

nueva  
4<sup>a</sup>  
etapa

# Hoja Casbantina

Historia y vida al pie de Guara

b/n: 3 euros.

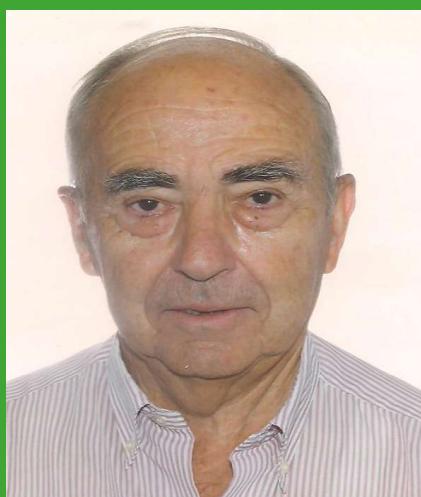
Num. 1

Municipio de Casbas de Huesca, Julio 2021



## EMPEZAMOS UNA NUEVA ETAPA!

**MANUEL FELICES SISTAC**  
CASBANTINO DE MEMORIA PRODIGIOSA



**ANGEL BESCOS BIBIAN**  
EL ORGULLO LABATENSE



# EDITORIAL

**ANTONIO FORTUNY**

## EDITORIAL

Tras un año duro para todos debido a la pandemia de COVID-19, volvemos a estar aquí con esta Hoja Casbantina desde la que damos a todos los lectores un fuerte abrazo.

Comenzamos una nueva etapa, la número 4, de esta Hoja Casbantina, que en realidad comenzó hace 3 años pero que veréis modificada en la portada a partir de este número. El motivo es que, desde que la Asociación se hizo cargo de esta publicación, hemos querido que el contenido sea la expresión de todo el municipio, o sea, se ha extendido territorialmente, buscando una mirada que abarque al conjunto de pueblos que lo forman. Con este cambio también se ha ampliado la comisión de las personas que la hacen posible la publicación.

Ha sido casi un año y medio de nuevas y desconocidas sensaciones que hemos padecido todos de diferente manera. Recordamos aquel silencio en las calles, no oír a niños jugando y corriendo en los primeros meses de la pandemia. El padecer por las personas más o menos allegadas que han tenido que hacer cuarentenas, han sufrido la enfermedad con gran incertidumbre y dolor, así como el duelo de las personas queridas que nos han dejado y en

**Hemos querido  
que el contenido  
sea la expresión  
de todo el  
municipio**

especial de aquellas que no pudimos despedir tal como estábamos acostumbrados.

El hecho de tener una limitación de movilidad y de reunión ha cambiado nuestro día a día, así como de las actividades que suele hacer esta Asociación.

Son las restricciones impuestas por esta pandemia las que nos han hecho valorar aún más la necesidad de las relaciones presenciales y comprender las limitaciones que nos imponen la tecnología. Añoramos los encuentros con los otros a la hora de participar en una charla, en un espectáculo, para dar un paseo... Hemos aprendido a valorar como nunca, el valor casi terapéutico que tiene la cultura en sus múltiples y diversas facetas.

A pesar de ello, como asociación no hemos estado parados, sino que hemos dedicado nuestros esfuerzos en llevar a cabo otros objetivos. A continuación, trato de explicar en qué nos hemos ocupado.

1. Acudimos a las administraciones para completar nuestro trabajo: La Diputación provincial de Huesca y el Ayuntamiento de Casbas, han puesto el broche "material"



- al esfuerzo realizado por la Comisión de Rutas, con el resultado de los 6 paneles que ya conocéis
2. Pensamos en nuevas formas de poner en valor los elementos destacados del municipio con los **Viodeominutos**.
  3. Hemos reunido el material para hacer posible la Digitalización de la Hoja Casbantina de la primera etapa (de 1908 a 1923). Ahora esos números, que redactó el padre Avellanas, están accesibles al público en general en el Instituto de Estudios Altoaragoneses. Desde aquí, agradecemos a Ester de Berdiel que nos facilitara los ejemplares que han sido los que mayoritariamente se han digitalizado por parte de IEAA.
  4. Hemos creado la Web "Guara Central"

Lamentablemente, hemos tenido que posponer nuestra Asamblea General, que esperamos poder realizar lo antes posible, así como las actividades culturales y de ocio habituales. Las reuniones de la Junta han pasado a ser telemáticas también.

Por último, queremos dar la bienvenida y nuestros mejores deseos a la

nueva asociación creada en el pueblo de Casbas y denominada Asociación de Vecinos de la Villa de Casbas. Esperamos poder colaborar mutuamente en beneficio de todas las personas que viven o están ligadas a nuestros pueblos.

Deseando que las cosas se vayan normalizando y que pronto podamos seguir juntándonos para enriquecernos con actos culturales, salidas a los caminos y disfrutando de las reuniones de familia, amigos o vecinos, aquí os dejamos los artículos de esta Hoja Casbantina.

**Son las restricciones impuestas por esta pandemia las que nos han hecho valorar aún más la necesidad de las relaciones presenciales**

Junta Directiva elegida el 2 de Febrero de 2019:

Presidente:Antonio Ramón FortunyPampols

Vicepresidente:Jose Pellejero Grasa

Secretario:Jesús Manuel Mate Panzano

Tesorera: Berta Escalona Azara

Vocales:

De Panzano:Antonio-Fermín Bescós Naya

De Labata:María-Eugenia Bescós Labarta

De Sieso:Andrea-Isabel Palacios Estrada

De Casbas:José-María López Jiménez

De Junzano:Josefina ViñualesSipán y Paula Andrés Minguez

<https://valledelagloria.wixsite.com/valledelagloria>

[www.guaracentral.com](http://www.guaracentral.com)

# **DON MANUEL FELICES SISTAC**

**CASBANTINO DISCRETO Y DE MEMORIA PRODIGIOSA**



## **JESÚS MANUEL MATE PANZANO**

Nuestro protagonista casbantino de la Hoja Casbantina de este año, es Don Manuel Felices Sistac, conocido como Manolo de Pelí, nacido como no en Casbas de Huesca, un día que como católico practicante que es, lo dice con orgullo el día de la virgen de septiembre, festividad que se celebra en muchos puntos de la provincia y como no en la Villa de Casbas, en honor a la Virgen de Gloria, es decir un 8 de septiembre de 1935, hijo de los casbantinos, Don Manuel y Doña Gloria, (esta fue objeto de una entrevista en los primeros números de la nueva etapa de la hoja casbantina, y que falleció a la avanzada edad de 93 años).

Manolo fue el mayor de cuatro hermanos, le seguían Pilar, Dolores (que falleció joven y que Manolo se emociona al recordarla,

**Es llamado a filas y le toca como a muchos de su época a Ceuta**

ya que no había los medios de ahora) y el pequeño Antonio.

Como muchos de los de su época, la historia se repite, a los 14 años ya salió de casa a trabajar. Cerca, a Junzano, concretamente en casa Trallero. Empezó de mozo pequeño (denominación que recibían los chavales de la época, encargados de tareas de menor envergadura, no dejando de ser importantes), allí estuvo cinco años.

Posteriormente es llamado a filas (servicio militar) y le toca, como a muchos de su época, a Ceuta, (en esa época España tenía fuertes destacamentos militares en Ceuta y Melilla debido a los problemas fronterizos con Marruecos. Hay cosas que con el paso del tiempo no han cambiado).

De su etapa de mili, dos grandes recuerdos, la ayuda de un General, nacido en Angüés en casa Bernardos, que gracias a él estuvo en oficinas todo el año, y la ayuda que tuvo de José-Luis Rodrigo, casbantino de una quinta mayor que él y que al tener más posibles económicos en la época le ayudó y como él dice, hay cosas que nunca se olvidan.

Terminado el servicio militar, trabaja otros cinco años en Motmesa, donde por aquella época el campo se empezaba a industrializar y en ese pueblo llegaron las mejores máquinas del momento, guarda un buen recuerdo, primero por lo privilegiado que fue y por el trato recibido en la casa donde trabajó, casa Borderías.

Posteriormente el destino le lleva a trabajar como aprendiz en Transportes Mairal en Huesca, dirigido por un casbantino, Rafael Mairal, fallecido joven, éste, y como a nuestro protagonista el tema de "la mecánica" le llamaba, empieza a trabajar en Industrias Luna, dedicada a la fabricación de grúas de gran tonelaje por todo el mundo, al mando de un oscense adelantado a sus tiempos Don Manuel Luna Perbech, y que fue una empresa de gran renombre en la cercana ciudad de Huesca y que allí estuvo toda la vida hasta su jubilación.

Durante todos los años que trabajó allí, viajó por 7 países de Europa. Si cogiéramos

## En Motmesa, donde por aquella época el campo se empezaba a industrializar y en ese pueblo llegaron las mejores máquinas del momento.

el actual mapa de Europa serían muchos más, ya que por entonces la Yugoslavia del entonces dictador Tito, era una sola y ahora son varios los países, viajó además a Holanda y Francia (a ésta en muchas ocasiones) y como él dice, ni las carreteras, ni vehículos ni los mapas de entonces eran como los medios que actualmente hay. No sabe muy bien como se las apañó, pero llegó siempre a todos los sitios. Preguntaba como buenamente podía y llegaba a los sitios con tan solo unos pequeños croquis que le hacían los ingenieros que ya habían estado previamente.

Todavía conserva un libro que le permitía de forma básica relacionarse con las personas de esos países para poder comer o alojarse y que pudiese ser entendido. Fue un español que pudo conocer unos países que estaban más avanzados que el nuestro en todos los sentidos.

También fue mucho a las islas Baleares y Canarias por su trabajo con las grúas. Las cargaban en barcos y él iba después a montarlas. Multitud de veces fue al puerto de Bilbao con camiones que transportaban las citadas grúas con destino a Cuba y enseñaba a Ingenieros para que luego ellos pudieran explicar su funcionamiento. A él nunca le cansaron en demasía tantas horas de viaje.

Con tantas horas de carretera y tantos miles de kilómetros sin accidentes. Únicamente un accidente, trabajando en transportes Mairal, que fue en Jaca y no tuvo la culpa él. Fueron unos soldados que chocaron con él sin grandes consecuencias.

Como anécdota, recuerda que en uno de sus muchos viajes a Canarias quiso encontrar a una mujer que estuvo en su casa natal de Motmesa, tal como hemos dicho antes, y que trabajaba en un banco. No pudo dar con

ella y se dijo que "otra vez será". Al volver en el avión hacia Zaragoza, coincidió con ella y se llevó una gran alegría. Parecía que el destino quiso que se encontraran tal como él había pretendido.

Nuestro protagonista no se casó. Vivió toda la vida junto a su madre, Gloria, su hermana Pilar y su cuñado Leandro. Fallecidas las dos primeras, vivió con su cuñado Leandro muy cerca de su hermano Antonio, su otra cuñada y sus tres sobrinos.

Cuando Leandro decidió ir a la residencia, él vivió solo. Nunca faltó en ir a ver a su cuñado Leandro, fallecido hace unos meses, a la residencia, y todos los días se llaman con la mujer de su hermano Antonio.

Se emociona al recordarlos a todos. Tal como hemos dicho antes, hombre de convicciones religiosas, no falta a la novena del Santo Cristo de los Milagros coincidente con la de la Virgen de Gloria, ofreciéndoles misas como grandes católicos que también lo fueron sus seres queridos.

Actualmente vive solo. Tiene cierto miedo a que le pase algo por la noche y no pueda avisar. Pero él se encuentra bien, pasea mucho, le gusta hablar, tiene una memoria prodigiosa y unos detalles, que como él dice no se olvidan. Un casabantino que lleva con orgullo su origen y desde la Hoja Casbantina, le deseamos que siga tan activo y con esa buena salud, agradeciendo su colaboración.



# GUARA CENTRAL

## UN PROYECTO COLECTIVO DE LARGO RECORRIDO

TONI OLIVERAS



### Los primeros pasos

Con la creación de la Comisión de Rutas y Senderos de la Asociación Valle de la Gloria, a finales del 2017, nos propusimos recorrer y traquear los caminos y senderos que discurren por nuestro municipio, con el objetivo de promocionar y dar a conocer los recursos senderistas existentes tanto entre la población autóctona como entre la visitante. De entrada, nos sorprendió la gran extensión que abarca el municipio que, aunque ya sabíamos que comprende los términos de los siete pueblos y que su suma sobrepasa los 132 km<sup>2</sup>, a medida que los íbamos recorriendo a pie, tomamos conciencia de la real dimensión de nuestro trabajo: desde el embalse de Vadiello hasta el pueblo de Bastarás, desde el Tozal de Guara hasta los límites de Junzano, comprendiendo los siete pueblos y sus montes, los picos de Guara, barrancos, ríos y cuevas.

Desde diciembre de 2017 realizamos

varias excursiones en pequeño grupo, muchas de ellas totalmente novedosas para nosotros, y las íbamos editando en internet, acompañadas de valoraciones y relatos sobre las mismas.

### Empieza la difusión

Para dar a conocer estas rutas a nuestros asociados y a todos los senderistas interesados creamos un blog que, aparte de difundirlas, tenía que ser también el medio de expresión de la Asociación a través de internet: <https://valledelagloria.wixsite.com/valledelagloria/blog>

Durante el 2018 y el 2019 organizamos tres salidas colectivas, La Gloria I, II y Circular del Calcón, que ya comentamos ampliamente en anteriores Hojas Casbantinas. Para el 2020 teníamos previsto realizar otras tres convocatorias más, pero la pandemia lo impidió, como también nos impidió continuar con nuestro trabajo de campo realizando rutas nuevas.



## El proyecto Guara Central

A pesar de estar confinados, gracias al uso de internet, pudimos materializar **el Proyecto Guara Central**, que ya habíamos presentado a la Diputación Provincial de Huesca a finales de 2019. Este proyecto consistía en un programa de edición de las principales rutas de nuestra zona y su difusión, a través de paneles informativos, señalización de caminos y senderos, mapas en papel, creación de videos informativos y el uso de la tecnología para la práctica senderista y turística del entorno (elaboración de una web, uso de códigos QR y de aplicaciones GPS).

A pesar de la forzada paralización por la pandemia, la concesión de este proyecto se confirmó a finales de julio de 2020, con una **subvención nominativa de 10.000 €** que, en colaboración con la aportación económica del 20% a cargo del Ayuntamiento de Casbas de Huesca, nos permitió realizar **una primera fase** del proyecto presentado.

## El proyecto anda

En fecha 30 de septiembre de 2020 ii tiempo récord!! se presentó la justificación de los trabajos realizados, consistentes en la **creación e instalación de 6 paneles informativos de las rutas senderistas propuestas** con salida desde cada uno de los pueblos del municipio y desde la Tejería, a excepción del pueblo de Bastarás, dada la compleja situación jurídica en que se encuentra esta localidad del municipio. Además de los paneles informativos el presupuesto permitió **instalar en algunos caminos 11 flechas direccionales** con la información necesaria para completar algunos de los recorridos propuestos.

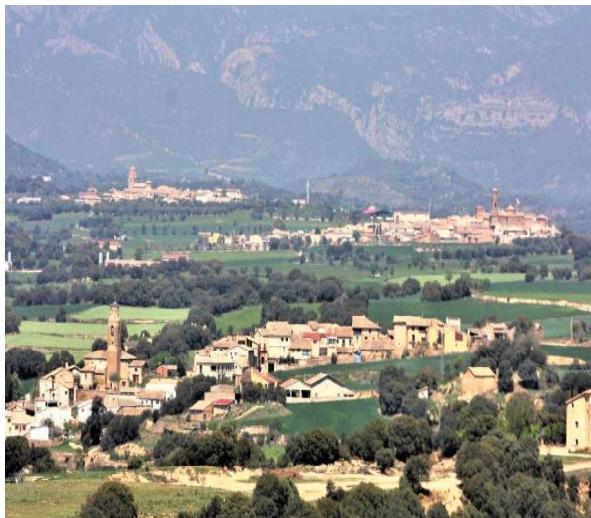
El contenido de los paneles es el resultado de las rutas realizadas por los miembros de la comisión a lo largo de estos años, con el soporte técnico y la experiencia profesional de la empresa de Ingeniería Medioambiental Inizia que confeccionó e instaló los paneles y las flechas.



*La superficie del municipio sobrepasa los 132km2. Desde Vadiello a Bastaras o del Tozal hasta los límites de Junzano.*

## Nace la Web Guara Central

Durante los largos períodos de confinamiento que hemos vivido estos dos años, ante la imposibilidad de efectuar las salidas senderistas previstas, **hemos dedicado los esfuerzos personales** de los miembros de la comisión de rutas **a crear la Web Guara Central**. Esta web, es un instrumento totalmente necesario para la promoción de las rutas que ya están reseñadas en los paneles y también de las nuevas rutas que tenemos en preparación.



Hemos estrenado la web [www.guaracentral.com](http://www.guaracentral.com) este mes de abril, y seguirá en período de construcción hasta agosto de 2021. Se puede acceder a ella a través de su dirección URL y a través de los QR impresos en los paneles de cada pueblo. En ella Los usuarios encontrarán una completa información sobre las rutas y podrán acceder a la descripción de los bienes culturales que se encuentran durante los recorridos, o conectarse a pequeños videos explicativos. Además, se podrá encontrar una amplia información sobre servicios turísticos, restaurantes y alojamientos disponibles en el entorno.

## "Videominutos"

De la misma manera, desde marzo



de este año hemos ido produciendo **"Videominutos"**, **pequeños videos** de corta duración que presentan en formato visual y de forma amena rutas senderistas o elementos del patrimonio local, arqueológico o del medio natural. Hoy en día contamos con una quincena de estas producciones, agrupadas en el **canal de YouTube "Guara Central"**. También son visibles a través de nuestra web ya que en los puntos de ruta, además de la explicación de los lugares por los que pasamos o visitamos, hay el enlace con el video del lugar, si lo hubiera. La posibilidad de realizar video minutos está abierta a todas las personas que los deseen y que tengan alguna cosa o cosita que contar sobre la vida en nuestros pueblos.

## El proyecto continúa

Hay acciones que presentamos en el proyecto inicial que no han podido llevarse a cabo puesto que no hemos contado con recursos suficientes. Ahora creemos que es necesario dar un paso más y profundizar en el contenido de cada lugar, en su descripción, en sus tradiciones, en su historia y su función social. Para ello queremos valernos de una tecnología más actual, como los códigos QR o los NFC, ya que no se deterioran, su instalación y mantenimiento son más económicos, y permite renovar fácilmente los contenidos. Para hacer posible esta última fase y completar el proyecto hemos presentado a La Diputación Provincial de Huesca una **segunda propuesta de subvención**, de la que estamos pendientes.

# ANGEL BESCOS BIBIAN

JESÚS MANUEL MATE PANZANO

En este número de la Hoja Casbantina, y dado el carácter que se pretende para esta Nueva Hoja Casbantina de publicar temas relacionados con todos los pueblos del "Valle de la Gloria", hemos conversado con un labatense por los cuatro costados. De nacimiento, de orígenes y de matrimonio que no todos lo pueden decir.

El protagonista de hoy es ÁNGEL-LORENZO BESCÓS BIBIÁN, para todos Ángel y para los más mayores Angelito de Bescós. Naturalmente Angelito es porque su padre se llamaba también Ángel Bescós, y su madre era Manuela Bibián.

Nacido en un día, que desde luego si no hubiera sido el primero de los hermanos de este matrimonio de labatenses, bien se podría haber llamado Lorenzo, puesto que nació el día de San Lorenzo de 1.942.

Ese patrón que tanto arraigo tiene en esta comarca y no solo en la capital oscense. No nació en la casa donde vive actualmente, sino en una al final del pueblo. Sus padres, poco después de nacer él, levantan la actual casa con bajos dedicados a horno, carnicería y tienda y con bastantes bajos para dedicarlos a la cría de ganado ovino, así como gallinas y conejos.

Como hemos dicho fue el primero de tres hermanos, Antonio, cuatro años menor que él (ya fallecido) y Pilar, la pequeña cinco años menor y que vive en Peraltilla.

# EL ORGULLO LABATENSE



Su vida desde el inicio se desarrolla en este valle de la Gloria. Desde muy niño iba a la escuela y ya ayudaba a amasar pan. Cuando aún no llegaba a la mesa, le ponían un cajón para que llegara. Fue creciendo y al tener a los maestros del pueblo de patrona en casa, si faltaba a clase, luego las recuperaba en casa.

Y no solo él, también recibían clases muchos de su pueblo y de distintas edades para aprender lo básico para esta vida. Otros, si tenían posibilidades de estudiar más, los tenían que preparar con extras para que estuvieran preparados lo mejor posible.

De los maestros de esa época guarda un gran recuerdo. Su etapa de adolescencia y juventud la recuerda con mucho cariño.

No perdiéndose fiestas de ningún pueblo de alrededor y siempre sin dejar las obligaciones de casa, que no eran pocas. Y no permitían muchos días de asueto, como él dice. Los animales necesitaban la atención de todos los días del año.

El Servicio Militar o popularmente conocida por la "Mili", la hace en Huesca, como voluntario y aunque eran más meses, se aseguraba no ir lejos, como muchos de los vecinos de nuestro Valle.

Desde siempre hacían el pan para Labata, Panzano y Santa Cilia. Poco antes de casarse surgió la oportunidad de hacerse cargo del horno de Casbas. Junto con su hermano Antonio y apoyados por sus padres, se hicieron cargo de dicho horno.

Y llega el momento de la boda y él no se va a casar muy lejos de casa. Se casa con otra labatense llamada Ana Aragón Aso, conocida por todos como Anita. Nacida pocos días antes que él en el mismo año el 26 de Julio, a ella sí que sus padres hicieron caso del santoral. Contraen matrimonio en 1.969 y se trasladan a vivir a Casbas, ya que la fuente de trabajo importante la tenían allí con la panadería. Viven en la casa que era de Sabina Caudevilla, mujer que toda la vida atendió casa Casaus y que la tenía en la calle Horno, justo enfrente de la citada casa, entre lo que hoy es el garaje de casa Zamoreta y el jardín de Casa Rodrigo. Hoy lo que fue esta casa forma parte del citado jardín.

No tardando mucho de casarse les llega la única hija que este matrimonio ha tenido que es Yolanda y residen en Casbas hasta mediados de los años ochenta.

Durante estos años surten de pan a todos nuestros pueblos, haciendo como el dice muchos kilos de pan, pero llega un momento que por un lado necesitaban más industrialización en el horno con una fuerte inversión, difícil al estar alquilados. Por otro lado los padres de Ángel que necesitaban más ayuda de él y su mujer y su hija que tenía que salir a estudiar. Por lo que deciden abandonar el arriendo del horno y volver a Labata donde siguen con el ganado y la tierra junto con su hermano Antonio, ese hermano con el que trabajaron toda la vida juntos y él lo menciona durante toda la conversación para esta entrevista.

Jubilado Ángel su hermano Antonio, al ser más joven, aún está en activo unos años más y construye los apartamentos-casa rural que hoy dirigen sus sobrinas.

Le pregunto por las que han sido dos de sus grandes pasiones: el fútbol que lo sigue y le gusta y que ahora no puede asistir al Alcoraz, pero que con su consuegro Paco no falta siempre que puede, y la otra la caza de jabalí, la cual ha sido su gran entretenimiento

hasta hace cinco o seis años. No sabe por qué le ha dejado de ilusionar, como lo había hecho desde bien niño cuando fue inculcado por su padre Don Ángel (al que quien escribe este artículo lo recuerda como un hombre grande y muy serio). Esta afición la recuerda con gran cariño y sobre todo con quien la compartió, Julián Berdiel, Agustín de Rufino, Antonio Nasarre, todos ellos de Casbas y Urraca de Sieso.

A pesar de que para poder hacer este modesto artículo, la entrevista ha tenido que ser telefónicamente, y aunque nos conocemos por la amistad que tenemos mi mujer y yo con su hija Yolanda y su yerno José-Andrés, el tono de su voz cambia cuando le nombro a sus dos nietos, Mateo y Andrés, dos jóvenes que aunque son muy distintos de carácter son majísimos, educados y muy estudiosos, el mayor Mateo estudia en Soria traducción e interpretación y Andrés que el próximo curso empezara bachiller y que estos últimos meses está "medrando" por momentos. Ambos han heredado su pasión por el Huesca y por el Atlético de Madrid (esto heredado por su padre).

Reconoce que hasta el momento han tenido mucha suerte, por lo pendientes que están de ellos, tanto su hija su yerno y sus consuegros Paco y Marina, para quien también son los únicos nietos que tienen.

Normalmente se iban en invierno a vivir a Huesca, pero con esta situación actual que vivimos han decidido quedarse en Labata y él se entretiene entre el huerto, y cuatro gallinas y conejos. Como él dice, que por sitio en casa no será.

No hemos hablado mucho de Anita, ella me dice que le gusta pasar desapercibida. Ha intentado ayudar a su marido en cuanto ha podido y apoyarse a vivir, estando muy orgullosos de estar toda una vida juntos y de haber atendido a sus padres y ver como su hija ha seguido adelante junto a su yerno y por supuesto sus nietos.

Y hasta aquí las semblanzas de estos dos labatenses que con mucha entereza llevan estos momentos que vivimos y con ilusión que puedan pasar lo antes posible. Agradecemos desde esta Hoja Casbantina el que hayan accedido a realizar esta entrevista.

# ENCUESTA PANDEMIA

## CONXITA CALVO Y JESUS MANUEL MATE

Encuesta sobre la pandemia de COVID-19  
 Al planificar el contenido de esta Hoja Casablanca, a la comisión que se encarga de sacarla adelante, nos pareció que podría ser interesante ver como se va vivido este año de pandemia en nuestro municipio. La idea era acercarnos a diferentes personas con edades y ocupaciones diferentes, pero con el denominador común de vivir, o tener casa, o trabajar en el municipio para comentar con ellas, brevemente, algunas de sus vivencias en relación con este complejo y singular año. Estas son las preguntas:

1. ¿Tuvo que estar confinado durante la pandemia?
  2. Dígame tres aspectos positivos que cree que ha aportado la pandemia
  3. Dígame tres aspectos negativos que cree que ha aportado la pandemia
  4. ¿Tiene algún aspecto especial a destacar de toda esta etapa de pandemia?
- y estas las respuestas:

### Aran Irazo. 14 años. Vive en Junzano. Estudia 2n de ESO en Huesca.

1. Si, nos confinaron durante 4 meses. Yo lo pasé bien porque como somos pocos en el pueblo, era posible salir cada día al aire libre para pasear al perro  
 2. Encontré positivo que al estar en casa tenía más tiempo para hacer mis cosas. Me gustó no tener que ir a clase durante una temporada. Que no pierdes tiempo.  
 3. No poder ver a la familia y a los amigos. Salir y entrar de casa era una locura, con las mascarillas y la desinfección de la compra, por ejemplo. Que durara tanto tiempo, primero era divertido, pero acabó agobiando  
 4. Quizás que en el instituto estábamos acostumbrados a convivir con grupos grandes y al tener que hacer las cosas en grupos más pequeños creo que nos hemos separado un poco.



### Paco Calvo (Casa Broto). 61 años. Trabaja en Casbas y entorno. Albañil

1. Estuve confinado los 15 primeros días que estuve todo parado, el resto no. Como no había prohibición expresa seguimos con nuestra marcha de trabajo normal, con los trabajos que estaban previstos y sin problemas porque en estos pueblos hay poca población.
2. ¡Cosas buenas... pocas, o ninguna! Quizás que nos hemos hecho más hogareños, aunque yo ya lo era. Pero no ir al bar o salir, eso no me ha afectado para nada.
3. A nivel profesional no es lo mismo ir a los sitios, hay más protocolos, las mascarillas, las gafas se entelan, cuesta más oír a la quién te habla. Vas con reparo. No poder ir a los entierros de gente querida como ha pasado con dos personas de mi familia. ¡Trabajar con la mascarilla agota, se agita la respiración y hay que quitarla porque no puedes! Nosotros en el coche sólo éramos dos, pero con mascarilla también.
4. Si, me ha hecho pensar en nuestra fragilidad, en como puede liarla una cosa tan pequeña como un virus, y lo peor... ¡que puede volver a pasar en cualquier momento! Y también me ha hecho pensar en las vacunas, en el desconocimiento que tenemos, en que tardan...

### Raquel Lafarga. 20 años. Casbas. Estudiante de enfermería en Zaragoza

1. Aparte del confinamiento general, estuve confinada dos veces más por contacto con

personas con covid-19. Y durante más de un mes no hubo clase presencial, hasta que se organizaron un poco las clases on-line.

2. Aprecias más lo que significa estar al aire libre. Tienes más tiempo para la familia y para hacer cosas que no sueles hacer como cocinar o leer más.

3. La incertidumbre de esperar la libertad de movimientos, pero no sabes cuándo llegará y eso genera ansiedad. No ver a la gente con quien comparto estudios. Restringes el círculo a los de casa y familia, pero necesitas ensanchar el círculo de relaciones y eso es importante. La muerte de mi abuela.

4. Mi reflexión es que Sí, que hay que valorar más lo que tenemos. Vivir el día a día, disfrutándolo.



## **David Aranda. 43 años. Vive en Sieso. Se dedica a la agricultura y la ganadería**

1. Formalmente estaba confinado como todos, pero al ser considerado mi trabajo como actividad esencial acudía cada día a la granja y también a Huesca por razones administrativas relacionadas con el cuidado de los animales, que suele producir mucho papeleo.

2. Es complicado sacar cosas positivas, pero bueno... Creo que hemos dado valor a lo que antes no se valoraba, tomar una cerveza con un amigo en el bar, por ejemplo, era una cosa sin importancia y ahora se echa de menos. No se me ocurre nada más, salvo que hayan llegado las vacunas tan pronto. Lo han hecho en un año, cuando sabemos que, normalmente iipueden tardar hasta 10 años!!

3. Lo más negativo son sin duda los fallecidos, las muertes. Otro aspecto, para mí, es el miedo ique se podía palpar! En Sieso los primeros meses echábamos hipoclorito por las calles, pero nadie salía a saludar, a veces te miraban desde la ventana, pero nadie decía ni media palabra, eso era lo peor. El no entender nada de esta enfermedad, no saber cómo actúa y finalmente la crisis económica y la mucha gente que se ha quedado en

paro.

4. Me ha hecho pensar que cuando se tiene miedo, cuando nos aprietan, creemos y hacemos lo que nos mandan, sobre todo al principio. Quizás ahora hay ya demasiada confianza, puede que, porque estemos mejor, pero no hay que bajar la guardia. Y paciencia, esto se terminará, no sé si en breve... ipuede que aún quede mucho...pero estas Navidades serán distintas!

**Maria**

## **Viñuales. Labata. Jubilada**

1. Si, como todos, creo que unos tres meses, y con miedo a salir para no coger nada.

2. Quizás que me ha hecho pensar más en mí misma. En valorar la vida normal, la diaria. He echado más en falta la familia.

3. Que algunas personas no tienen respeto a guardar las normas sanitarias, que son insolidarias. Que no pensaba que pudieran pasar cosas como estas.

4. Que deberíamos ser más "humanos", pensar en los otros, ser más solidarios y ayudar a los demás en lo que se pueda.

**Álvaro Bescós.**

## **58 años. Sta Cilia. Agente Comercial y Diputado de la DpH**

1.No estuve confinado porque mi trabajo relacionado con la actividad veterinaria era considerado servicio esencial.

2. Valoró en positivo que ha aumentado el consumo de lectura. Que, posiblemente, nos hemos preocupado más por nuestros mayores. Que ha habido más solidaridad, especialmente al principio cuando muchas personas colaboraban para mejorar los equipos de protección de los sanitarios, o para asegurar la comida en colectivos de ancianos o necesitados.

3. Lo más negativo, sin duda, son los fallecidos y las secuelas de enfermedad que sufren muchas personas. La soledad de los ancianos y la falta de y relación que han afectado, sobre todo, al colectivo más joven. No poder salir durante un año, o tener tan restringida la vida de relación es demasiado tiempo para los jóvenes.

4. Mi reflexión, sin querer entrar en política, tiene que ver con lo mal que lo ha hecho el Gobierno Central. Cuando cogió las riendas no hizo lo que debía. Mucha propaganda y, lo siento, ¿se han olvidado de las personas!

## **Anabel Melero Martínez. 52 años. Vive entre Huesca y Casbas. Administrativa**

1. No estuve confinada, he sido activo esencial ya que trabajo como administrativo en una asesoría laboral y nos vino un aluvión de trabajo, eran 11 y 12 horas diarias sin ningún día de descanso.

2. Un aspecto positivo es que toda mi familia estaba pendiente de mí. Otro que tomas conciencia de que hay problemas mucho más importantes de los que crees tener y el último que valoras mucho más lo que tienes.

3. Respecto a los aspectos negativos, uno es el gran problema que nos ha caído, tanto sanitaria como económicamente. Otro el cambio de vida que hemos tenido, y el otro que nos tenemos que mentalizar que esto irá para largo.

4. La reflexión es que tenemos que luchar todos juntos para vencer esta situación.



### Santi

#### **Mur. 47 años. Panzano. Autónomo**

1. Estuve confinado en Huesca con la familia, pero los fines de semana acudía al campo. El camping y el restaurante estaban cerrados del todo.

2. He pensado mucho en las cosas positivas y sólo he encontrado una: pasar más tiempo con mis hijas.

3. Negativas hay muchas, por ejemplo, no poder salir a la calle cuando quieras, no poder ir de vacaciones, no poder verte con amigos y mucho menos quedar en nuestras casas. Se va generando miedo al contagio: el uso de la mascarilla, el toque de queda, la restricción de la movilidad... A mí el uso de la mascarilla me ha limitado mucho para comunicarme con los otros. No poder ver las expresiones de la cara, los pequeños gestos que ayudan a entendernos, no ver la sonrisa, que hemos eliminado... me ha costado y diría que he "oído" menos.

4. Mi reflexión es que esto va para largo, que deberemos acostumbrarnos a vivir con este tipo de enfermedades, quizás producidas por el uso que los hombres estamos haciendo de la naturaleza, como las modificaciones genéticas u otras cosas. Puede que la Naturaleza nos esté enviado un mensaje de cambio. Lo cierto es que esta pandemia nos

ha cambiado la vida y que aún no se ve claro el horizonte.

### **Julia Meriz. Vive en Huesca. Médico del Municipio**

1. No estuve confinada porque mi trabajo fue considerado servicio esencial, por tanto, cada día asistí con normalidad a mi lugar de trabajo. Tampoco permanecí nunca aislada por contagio.

2. En las etapas iniciales la solidaridad de la gente con los sanitarios fue increíble, se lanzaron a hacer mascarillas caseras, equipos de protección... Intentaban protegernos y recibíamos paquetes de muchas asociaciones, de "Amas de la Sotonera", por poner un ejemplo. Estas muestras de solidaridad nos ponían los pelos de punta. Otro aspecto positivo fue ver como se asumió la nueva situación y creo que, en conjunto, la población se adaptó bien a las normas. Nos decían... hay que ir por aquí, y se iba. El tercer aspecto es el apoyo que recibían las personas enfermas, sobre todo en los pueblos pequeños. Los vecinos les hacían la comida, la dejaban en la puerta de casa de los enfermos que estaban solos. Llamaban cada día por teléfono para ver cómo iban. Creo que hubo bastante apoyo a las familias afectadas.

3. Entre los aspectos negativos destaco la soledad en que se encontraron los mayores. Algunos estaban muy solos. También las muertes, por supuesto, muchas muertes inútiles provocadas por el covid y el último aspecto negativo para mí es el sufrimiento general, el abatimiento, la tristeza. Me viene a la memoria especialmente, con tristeza, el caso de una paciente mayor, que nunca antes había estado enferma y que debido al covid entró por primera y última vez en el hospital, donde murió.

4. Mi reflexión es que podríamos haber salido fortalecidos de esta situación, tendríamos que haber cambiado, ipero no hemos aprendido! No hemos sabido ver el punto para hacer el cambio: darle importancia a lo importante. No todo es viajar o disfrutar. Las pequeñas cosas son importantes. Estamos en una sociedad muy consumista. Realmente, no pasa nada si no podemos ir al bar a tomar unas cañas, podemos disfrutar de otras maneras, con un paseo, en la naturaleza... En ese sentido esta explosión de las salidas en masa que se han producido recientemente me hace pensar que no hemos aprendido. ¡Esta es mi queja!

# MANUEL AGUILERA

CONXITA CALVO

**Manuel Aguilera lleva toda su vida respirando entre buitres, hasta el punto de ser una de las pocas personas capaz de interactuar con ellos en absoluta libertad, una pasión que ha convertido en modo de vida. Manuel ha conseguido repoblar el Pirineo aragonés de estas aves, mejorando su hábitat. Fundó una asociación, Fondo Amigos del Buitre, que impulsa proyectos de conservación y protección de los buitres, en especial del quebrantahuesos. Ha entregado su vida al cuidado de uno de los animales más despreciados y con peor imagen de la fauna ibérica**

<https://forbes.es/listas/84645/las-otras-100-mayores-fortunas-de-espana/>

Así presentaba la revista Forbes, en su publicación de enero de 2021, a nuestro vecino, Manuel Aguilera, el hombre de los buitres, como le conocemos en estos pueblos de la Sierra de Guara.

Manuel nació en Binaced aunque lo tenemos todas las semanas de vecino, porque en "La Pedriza" de Sta Cilia tiene su segunda casa, y viene a hacer de anfitrión. Llega puntualmente todos los sábados, hacia las 10 de la mañana, cargado con un generoso paquete de restos de matadero para recibir a sus fieles comensales: muchos



buitres leonados, algún buitre negro, algunos alimoches y algún quebranta que vienen a disfrutar del festín semanal.

Llamé a Manuel para felicitarlo por su mención en la revista Forbes y pedirle una entrevista para la Hoja Casbantina, y dadas las restricciones que nos ha impuesto la pandemia acordamos hacerla por teléfono.

- *Manuel ¿cómo empezó todo?*

Cuando yo tenía 9 años, acompañé a mi abuelo al muladar de mi pueblo a tirar un animal muerto. Me advirtió que les tuviera cuidado porque eran unos bichos muy malos, alimañas, que podían transmitir enfermedades. Entonces había muy poca información y cuando pedí al maestro de la escuela algún libro para saber más de esos animales, se escandalizó y aún más cuando

le dije que para mí "eran ángeles que llevan a los animales al cielo". Hasta me "repasó" la cabeza con un palo que tenía. Pero a mí, esas aves me atraían y a los 12 años empecé a ir solo al muladar. Otros críos juegan al futbol, ¿verdad? ¡Pues mi futbol era el muladar! Allí, esperando entre las costillas descarnadas y secas de un cadáver de burro, conocí a mi amigo David Gómez. En 1975 oí hablar de los buitres a Félix Rodríguez de la Fuente. Me impresionó.

- *¿Y qué hace un vecino de Binaced en este rincón de Guara?*

Conocí la Sierra de Guara, a través de una tía mía, maestra, que ejercía en Rodellar.

es donde encontramos el nido y por entonces la Ley de Alimañas promulgada durante el gobierno de Franco proponía eliminar los buitres o cualquier rapaz que se encontrara por el monte. Eso nos animó a alimentarles. Poco a poco los animales se fueron familiarizando con nosotros y ahora, después de 40 años me han aceptado del todo, la adaptación ha funcionado.

- *¿Se pueden modificar los comederos, es decir, se pueden cambiar algunas de las pautas que siguen estos animales?*

Durante 25 años, solos con David, volvíamos con regularidad a este lugar a traerles comida. Al principio lo hacíamos muy en secreto, nos daba vergüenza ir por los pueblos, les



En el 79 con David Gómez y cuatro amigos más, cerca de Sta Cilia vimos romper un hueso a un quebranta y recorriendo la zona encontramos un nido con un pollito muy cerca de donde ahora se hacen los aportes. Y desde 1979 hasta ahora.

- *¿Qué cosa especial tiene este sitio de los aportes?*

La zona de Sta Cilia tiene mucho encanto,

parecía una cosa de locos, porque los buitres nunca han estado bien vistos. Hasta entonces había comederos, muladares, en cada pueblo, pero después de las vacas

locas y con la normativa europea que prohibía dejar los cadáveres en el monte, la comida empezó a escasear y este tipo de comederos representaba una pequeña ayuda para su alimentación. ¡ Así que a la fuerza cambiaron las pautas!!

- *¿Y cuándo se crea el Fondo Amigo de los Buitres?*

En 1986 nace esta Asociación con la idea de proteger y conservar y divulgar las aves carroñeras y sus hábitats. Pasamos de estar solos a generar interés y estudio sobre estas aves. Fue un paso importante.

Poco a poco se fue conociendo esta actividad y hacia el año 2000 una periodista de la comarca habló públicamente, por primera vez, de los aportes.

Actualmente hay algunos turoperadores que traen turistas europeos interesados específicamente en avistamientos de aves necrófagas.

- *Sin duda los aportes y tu regularidad inquebrantable fue la semilla del Centro de interpretación "La casa de los Buitres"*

Pues sí, gracias al Ayuntamiento de Casbas y en especial a Álvaro Bescós, que creyeron en el proyecto, en 2006 se materializó "la Casa de los Buitres" y pudimos montar una exposición permanente en el campanario de la iglesia de Sta Cilia. Desde entonces el conocimiento sobre los buitres se ha extendido más y en 2018 asistieron a los aportes alrededor de 5.000 personas y algo menos en 2019, por dar cifras de los dos últimos años anteriores a la pandemia.

- *Todo esto forma parte de un plan más amplio?*

El museo forma parte de una red de centros de interpretación integrada también por la

Falaise Aux Vautours, en el valle francés d'Ossau y el centro Arcaz de Riglos. Y los aportes, o sea, estas Áreas de Alimentación Suplementaria, forman parte del Proyecto Gypoetus-percuopterus



- *¿Cuáles son tus proyectos más inmediatos?*

Un proyecto muy concreto es que me gustaría instalar una videocámara en el muladar de Sta Cilia, para poder presenciar los aportes en diferido y captar secuencias excepcionales, primeros planos únicos y conseguir que Sta Cilia sea un punto importante de visitas y esté conectado con otros lugares de Aragón y del mundo.

Como creo que hay que ser ambiciosos, me gustaría mirar hacia los próximos 40 años y profundizar en el comportamiento del milano Real en el norte de España y mantener el Proyecto Occipitalis Station iniciado en 2012 por el Fondo del Buitre en Gambia para proteger los buitres africanos.

- *Después de estos 40 años, de qué te sientes más satisfecho?*

De haber dedicado y dedicar, mi energía, tiempo, coche y ánimo para cambiar el chip que las personas tienen sobre los buitres.

Creo que he ayudado a revertir la mala imagen de alimañas que las acompañaba.

- *Y ahora mismo, ¿qué te gustaría?*

Lo que más me gustaría es que saliera algún joven con las mismas ganas de luchas por estos animales como las que tengo yo. Y que se crearan nuevas fundaciones, o asociaciones sin ánimo de lucro, para proteger estas aves.

Ojalá sea así Manuel y alguna persona joven con inquietudes naturalistas se anime a seguir este camino que estas recorriendo.

Muchas, muchas gracias por tu dedicación y tu pasión.

<http://fondoamigosdelbuitre.org/>

<https://turismo.hoyadehuesca.es/la-hoya-de-huesca/natural/museos-de-la-naturaleza/la-casa-de-los-buitres>

## ASOCIACION VECINOS VILLA DE CASBAS

En un año atípico, 2020, decidimos constituir algo no tan extraño, una Asociación de Vecinos en el núcleo de Casbas.

Una Asociación creada con la finalidad de ser un elemento integrador y cauce de participación ciudadana.

Nuestra Asociación pretende promover todo tipo de actividades culturales, sociales, recreativas, medioambientales; así como formular proyectos, sugerencias y cualesquiera otras que sean de interés colectivo, que mejoren la calidad de vida de los vecinos y siempre compatibles con los objetivos definidos en los estatutos de la Asociación.

La Asociación de Vecinos Villa de Casbas, como no puede ser de otro modo, trabajará en fomentar la colaboración con las instituciones, fundamentalmente con nuestra Corporación Municipal y con todas aquellas personas, asociaciones y empresas que quieran participar en la consecución de estos fines.

Esta es la esencia de la Asociación, un lugar donde deben converger intereses colectivos, con absoluta independencia de los poderes públicos, que tiene como aspiración máxima que nuestro pueblo sea un lugar extraordinario donde vivir, dinámico, solidario y lleno de vida.

La Asociación es un espacio abierto, transparente y que estará siempre receptiva a cualquier iniciativa planteada.

En este momento, la Asociación cuenta con 25 socios y la Junta Directiva la componen:

Presidente: Roberto G. Broto

Vicepresidente: F. Javier Serrate

Secretario: Javier Álvarez

Tesorera: Eva María Reboreda

Vocal: Ángel Blasi

Puedes seguir nuestra actividad en: [villadecasbas.wordpress.com](http://villadecasbas.wordpress.com)

Y en twitter @AVVilladeCasbas

Te animamos a participar en todas nuestras actividades.

# ENTREVISTA CON UNA ARQUEÓLOGA

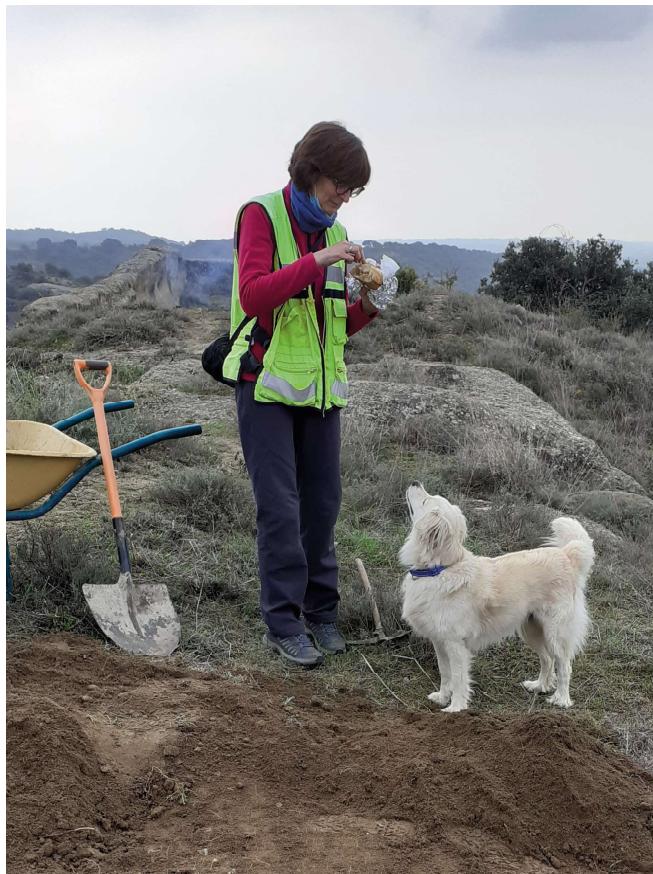
## SOBRE EL DESPOBLADO MEDIEVAL DE SALIELLAS

PAULA ANDRES  
Y  
RUTH WALLER

A finales del año pasado algunos vecinos de Junzano, junto a la arqueóloga Julia Justes y con el apoyo del Ayuntamiento y la Asociación Valle de la Gloria, propusieron un proyecto para poner en valor y recuperar el entorno de la ermita en ruinas que se sitúa a un par de kilómetros de Junzano y conocida por aquí como "la Ermita de los Moros". Así que le hice una entrevista a Julia para saber un poco más sobre el proyecto.

*Cuéntame algo sobre ti: ¿Dónde y en qué trabajas?*

Soy Julia Justes, soy arqueóloga. Como autónoma hago trabajos muy diferentes.



Ahora estoy dirigiendo una excavación en un solar en Huesca ciudad, pero la semana siguiente puedo estar trabajando en el campo buscando posibles yacimientos. Mi trabajo es muy variado.

*¿Qué vínculo te une a Junzano?*

Mi familia paterna vivió durante varios siglos en Junzano. De hecho, hasta hace muy poquito teníamos allí la casa todavía. Entonces tengo un vínculo familiar.

*Cuéntame un poco sobre la Ermita de los Moros para la gente que no la conoce.*

A mí no me gusta llamarla "la Ermita de los Moros". Me gusta llamarla Saliellas, el nombre del antiguo pueblo que había en ese lugar.

Sabemos que se llamaba Saliellas porque la documentación medieval lo cita con ese nombre. Hay algunas variaciones con alguna consonante, pero el nombre que se repite es Saliellas. Al final del siglo XI, años 1095 o 1096, se conquista por parte de los ejércitos cristianos el entorno de la hoyada de Huesca y el Somontano que estaba ocupada por población de religión musulmana. En estos textos se hace una relación de pueblos que van conquistando y nombran a Junzano, nombran a Casbas, nombran a Saliellas.

¿Qué quiere decir? Pues que, en ese momento, estos pueblos estaban vivos y tenían población. Estas son las citas que tenemos más antiguas de esa población. Y sabemos que por lo menos existió hasta 1518.

En los siglos XIV y XV en la zona de la Hoya de Huesca se dieron unos procesos de peste, pandemias, muy importantes.

De hecho, muchas poblaciones desaparecieron. Este es el caso de Saliellas. Al perder la población las tierras que pertenecían al pueblo se absorbían por parte

del pueblo más cercano.

En resumen, al menos entre los siglos XI y XV en esta zona habitó un pequeño grupo humano que vivía de la agricultura y la ganadería.

Sus casas se extendían al pie de la ladera, junto al barranco de la Cunarda. En la parte más elevada se levantaba su iglesia alrededor de la cual se enterraron los habitantes de la población. Es un sitio, desde el punto de vista de la arqueología, muy muy interesante.



### *¿Qué pretendes realizar con el proyecto y qué esperas encontrar?*

Primero pretendemos que la población del entorno sepa que aquí hay un yacimiento, sepa de su importancia, lo sepa valorar y proteger. Queremos protegerlo y conservarlo como está, frenar su ruina. La provincia de Huesca es muy rica en Patrimonio, hay muchos sitios de interés en el Alto Aragón y la Dirección General Patrimonio del Gobierno de Aragón no tiene medios, no puede los proteger todos.

Entonces tiene que ser la población que vive cerca de los yacimientos la que tiene que hacerse "protectora" del yacimiento: difundirlo, conocerlo y protegerlo. Por esto creemos que primero debemos ponerlo en valor, es decir, limpiarlo porque estos últimos años ha crecido mucha vegetación y han acumulado sedimentos sobre las construcciones. Si no intervenimos con urgencia habría alguna estructura que desaparecería: por ejemplo, en la parte superior del ábside está creciendo una carrasca que amenaza la estabilidad de lo que queda de la cubierta de la iglesia.

### *¿Cuánto tiempo piensas que durará el trabajo?*

Este año vamos a empezar con tranquilidad limpiando vegetación y sedimentos, intentando identificar también alguna de las estructuras que hay, porque el poblado es muy interesante. Tenemos iglesia, tumbas, casas, aljibe para guardar el agua, tenemos

cillas: huecos de forma acampanada picados en el suelo, en este caso en la roca, utilizados para guardar los alimentos.

¡Tenemos tantas cosas! Intentaremos trabajar en todas ellas. También queremos poner un cartel para que la gente que venga sepa lo que es: un entorno de todos donde hay una parte de nuestra historia que se tiene que proteger.

### *¿El público puede acudir a ver cómo va el proyecto?*

Me gustaría animar a la gente que participara, cada uno con sus medios: algunos pueden picar, otros harán compañía, otros pueden venir de visita, no hace falta más. ¡Por supuesto están bien venidos todos! Es un proyecto para el pueblo y para la comarca.

El pasado 6 de marzo se empezó la limpieza del entorno, con la colaboración de vecinos de Junzano dirigidos por Julia, que dijo encontrarse "abrumada" de los avances realizados, así como de los hallazgos encontrados. Fue un día precioso que debemos repetir pronto para seguir con la limpieza, y poder mejorar este emblemático lugar para que todo el mundo puede apreciarlo.

*Tenemos iglesia, tumbas, casas, aljibe, cillas...  
¡Tenemos tantas cosas!*

# POZO DE HIELO DE CASBAS

ANTONIO FORTUNY

## INTRODUCCION

Para refrescar las bebidas, conservar alimentos, curar algunas enfermedades y hacer bajar la temperatura de las bodegas, el hombre ha usado nieve en la montaña y hielo en las zonas más templadas. Como el consumo se hacía principalmente en verano, era imprescindible mantener almacenados ambos elementos en fosas, en construcciones semienterradas o subterráneas.

Los testimonios más antiguos de las mismas aparecen recogidos en la antigua Mesopotamia a principios del segundo milenio antes de nuestra era. Más tarde, se han encontrado citas de esta índole en las civilizaciones griega y romana. A partir del siglo XVI, la documentación -hasta entonces bastante escasa- se multiplica notablemente.

En la provincia de Huesca, y en gran parte de España, es a partir de finales del siglo XVI y a principios del siglo XVII cuando el consumo de la nieve y del hielo se populariza, si bien ambos elementos venían siendo de uso habitual en los hospitales, tanto en el tratamiento de algunas dolencias (migrañas, procesos inflamatorios, pirexias, epilepsia, etc.) como en determinadas intervenciones quirúrgicas y en obstetricia. Sin embargo, la nobleza y el clero utilizaban el hielo y, sobre todo, la nieve desde hacía ya mucho tiempo. La costumbre de consumir frío y su consiguiente vulgarización dieron lugar a que el Gobierno de los Austria impulsara de manera inmediata una infraestructura recaudatoria y promulgara una legislación estricta sobre producción y venta de la nieve y del hielo, dando carácter estatal a unas reglamentaciones anteriores de ámbito estrictamente municipal.

Las cédulas reales de 1607, 1608 Y 1631 someten el tráfico de la nieve y del hielo

al control directo del rey: el soberano nombra un administrador que acapara los beneficios financieros originados por el comercio, a cambio del aprovisionamiento gratuito de hielo a la corte y a los embajadores. Tras múltiples problemas con su administrador y con sus herederos, en 1681 el rey Carlos II decreta un sistema de alquiler directo para la administración de los pozos y se queda como propietario exclusivo de los mismos. Todo ello pone de manifiesto un control cada vez más riguroso por parte del Estado a partir de finales del siglo XVII sobre el negocio de la nieve y del hielo.

*En abril del año 2021 ha sido declarado Bien de Interés Cultural (BIC) por la Dirección General de Patrimonio*

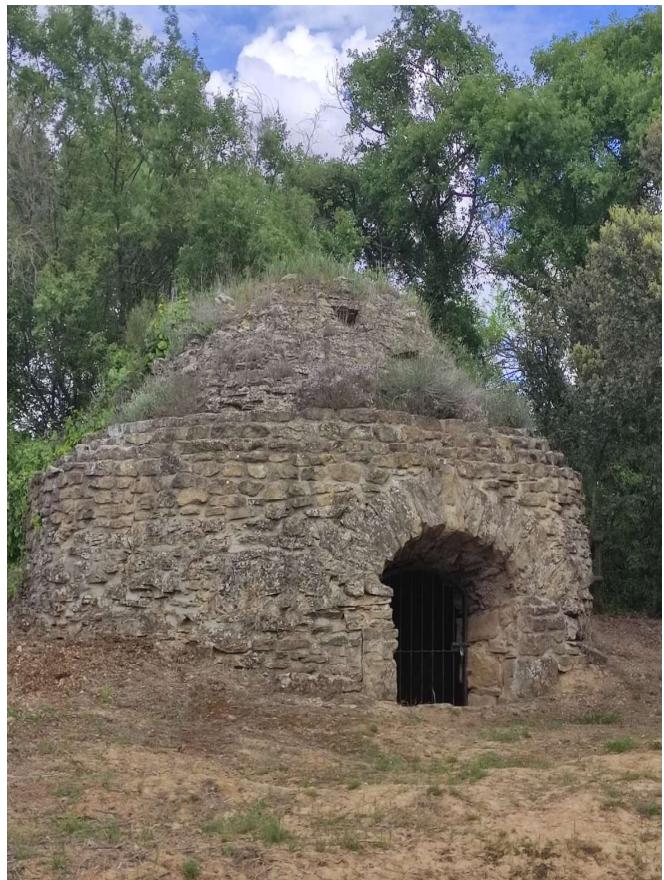
En Aragón, los fueros y las propias leyes del reino permitieron a los Consejos municipales, de los cuales dependía directamente la legislación del mercado de la nieve y del hielo, beneficiarse de este aporte económico, muy provechoso para sus arcas.

Según Pedro Ayuso, estudioso de estos pozos y trabajador del Museo Provincial de Huesca, distingue entre pozos de nieve y pozos de hielo. Los primeros son los de las montañas, que es donde nieva, y también pueden ser llamados de abastecimiento. Los pozos de hielo, por su parte, suelen ser los urbanos o de producción, aunque también pueden ser mixtos. Según la descripción de Ayuso, al lado de cada nevera, normalmente, había una balsa de donde se abastecía el pozo para hacer hielo.

Estos dos tipos de pozos, aunque no tienen grandes diferencias en sus estructuras, sí que tienen algunas pequeñas en la construcción, ya que, para erigir

los pozos de las montañas, "los canteros tenían que subirse a la montaña, con las herramientas, con poca materia prima" teniendo que "aprovechar las de la montaña". Sin embargo, en la tierra baja, "no tenían problemas. Iban a las canteras y de ahí sacaban buenos sillares, los trabajaban y los iban colocando". Los de la montaña, según Ayuso, son "más arcaicos" porque "las paredes están construidas" de otra manera, "se hacía un agujero en la montaña y se hacían las paredes huecas" y, sobre todo, insiste Ayuso, "con piedra seca". Asimismo, de estas neveras de montaña, "algunas tienen bóveda, pero son las menos", "generalmente las tapaban con un entramado de maderos y se cubría con losas de piedra, con barro".

De las urbanas, por su parte, "todas tenían bóveda", ya que son "de buena cantería, porque las herramientas y el producto de tierra lo tenían a mano". Estas suelen ser amplias de tamaño y "alguna puede ser rectangular", en lugar de cilíndrica, que era la base más habitual. El pozo de Casbas es de estos últimos.



## POZO DE HIELO DE CASBAS

El 5 de marzo de 1172 la condesa de Pallárs, hija de los condes de Urgel,

recibe del obispo de Huesca, don Esteban, licencia para la fundación de un convento de monjas cistercienses en la villa de Casbas. El convento recibía visitas muy importantes, entre las que se encontraban las de la familia real de Alfonso II y su mujer doña Sancha. Las monjas solían entonces obsequiar a los visitantes, sobre todo en los meses calurosos, con refrescos o enfriadas. Coincidiendo con la celebración religiosa de su patrón San Bernardo, el 20 de agosto, las religiosas solían organizar festividades en las que se hacía también un gran consumo de hielo. Para tal efecto, enviaban a servidores del convento a buscar nieve en las grietas y en las dolinas de la sierra. El transporte se realizaba con mulos, por lo que el viaje era largo y difícil, máxime porque buena parte del mismo se hacía de noche.

En 1602 y después de la reclusión de las monjas debido al Concilio de Trento, el servicio de la nieve pasa a la villa. En la capitulación de este mismo año, las condiciones de venta fijan un precio de 2 dineros la libra de nieve, desde el 1 de junio hasta el 31 de octubre.

Es llamativo comprobar cómo en la capitulación de 1609 el precio se fija en tan sólo 1/2 dinero la libra para los enfermos y los convalecientes.

En 1639, la villa de Casbas encarga la construcción de un pozo de hielo y son los canteros del pueblo de Lascellas los encargados de su realización.

El lugar elegido es el barranco de Cañeto, junto a la carretera A-1228 y a poca distancia del pueblo, en terreno propiedad de un boticario.

En el talud de la orilla izquierda del barranco, se excavó en la arenisca un pozo de 6 m de diámetro interior y 6 m de profundidad. Las partes inferior y superior se edificaron con piedras sin labrar, mientras la parte central del tambor quedó excavada en el estrato de piedra sin recubrimiento de ningún tipo. Una falsa cúpula en piedra seca cubre el pozo, en cuya cara sur un arco escarzano conforma la puerta que hace comunicar la parte superior del nevero con una inmensa pradera donde se recogía la nieve proveniente del barranco de Cañeto.

Las medidas exteriores de la puerta son 1,25 m de alto x 1,55 m de ancho x 1,20 m de grosor de muro. El hueco se encuentra abierto en rampa para facilitar las tareas del empozado.

La villa de Casbas concede el arrendamiento del pozo en ese año 1639 a Jusepe Ferrer y lo hace por la cantidad de 440 sueldos jaqueses. Los testigos son mosén Jayme Lubico, presbítero y habitante de Casbas, y Sebastián de Alén, herrero, vecino de Laluenga, que se encontraba de paso por Casbas. Las condiciones del alquiler son las siguientes:

- 1.** El precio de la nieve será para todos, vecinos y forasteros, de 2 dineros la libra (14 onzas).
- 2.** El horario de venta se establece desde las 7 horas de la mañana hasta las 10 horas de la noche. Todo incumplimiento de una hora será multado con 5 sueldos jaqueses, la mitad para el acusador y la otra mitad para el hospital.
- 3.** El arrendador se compromete a vender nieve desde el domingo de Pascua hasta el día de Todos los Santos, ambos incluidos.
- 4.** Sólo se autoriza la venta de nieve al arrendador, fijándose una multa de 60 sueldos jaqueses a cualquier persona que pretenda venderla.
- 5.** Si un vecino hace un encargo de nieve para una reunión, una boda, etc., deberá hacerlo con, al menos, dos días de antelación y el precio establecido será de 3 sueldos la arroba.
- 6.** El arrendamiento tiene que pagarse en dos partes iguales. La primera mitad el 15 de agosto, festividad de la Virgen, y la segunda mitad el 29 de septiembre, día de San Miguel.
- 7.** El arrendadortiene que pesar la nieve con *la balanza agujerada* y la nieve debe estar limpia de impurezas y paja.
- 8.** El arrendador tiene que pagar dos

fianzas fijadas por los señores jurados.

**9.** El arrendador puede ser multado con 5 sueldos por cualquier falta en el cumplimiento del contrato de arrendamiento.

**10.** Mientras haya nieve en la sierra de Guara, en Nocito o en el valle de Rodellar, el arrendador está obligado a vender nieve.

El comercio de la nieve debía de ser bastante rentable, a pesar de las condiciones de arrendamiento cada vez más drásticas que imponían los señores jurados (18 onzas para 2 dineros, 10 sueldos de multa por hora de retraso, venta desde las 5 horas de la mañana, etc.), porque en el año 1642 Orencio Panzano arrienda la nieve por 1.790 sueldos jaqueses. Los testigos de la capitulación fueron, en esta ocasión, mosén Juan Prezsoro, de Bierge, y Miguel Cabrero, de Casbas.

Los libros de cuentas del Consejo recogen las del alquiler de la nieve hasta el año de 1705, pero en esta fecha ya no debía de ser tan rentable, puesto que el precio del arrendamiento se fijó tan sólo en 14 escudos, cuantía muy inferior en relación con las de años precedentes.

Posteriormente, es en los libros de cuentas (libros de Bolsería) de las monjas donde se encuentran referencias sobre la utilización de la nieve. Para la festividad religiosa de su patrón, San Bernardo, que se celebra el 20 de agosto, las religiosas bernardinás hacían importantes gastos para obsequiar a los familiares de alto rango invitados a dicha celebración.

Consta que en los años 1763 y 1764 las festividades fueron suntuosas, la víspera se tiraron fuegos artificiales y a los artificieros se les invitó a beber vino (4 cántaros, que costaron 4 sueldos).

Para el banquete de la gran celebración del día siguiente, las compras y los gastos fueron los siguientes: 6 perdices, 8 pollos, 4 libras de carnero, 4 terneras, 6 libras de azúcar, 1 cántaro de vino, 18 libras de chocolate, 44 docenas de huevos para el pan de leche y otros dulces, 1 arroba y media de azúcar para dulces y agua compuesta, 12 libras de almendras, 1 libra de canela para

el refresco y 12 arrobas de nieve, a 4 libras la arroba.

En el año de 1790 la cantidad gastada fue de 13 libras y 5 sueldos, cantidad que fue disminuyendo poco a poco hasta que en 1800 aparecen solamente 2 libras y 11 sueldos gastados. Hasta 1808 las monjas bernardinas siguieron festejando su patrón, pero con el comienzo de la guerra de la Independencia las religiosas tuvieron que abandonar el real monasterio para refugiarse en los montes de Pedruel y de Rodellar.

A partir de entonces, se abandona la costumbre de empozar nieve en Casbas, prueba de lo cual es que en el año 1918 ya nadie recordaba haber visto usar el nevero. El pozo sirvió posteriormente, durante mucho tiempo, para sepultar animales muertos y posteriormente se utilizó como vertedero (LA HOJA CASBANTINA, 1918).

Debido a este deterioro, en el año 2002 se realiza una obra de limpieza y rehabilitación y posteriormente en 2006 se acometieron unos trabajos de mantenimiento

que han dejado el pozo de hielo en un estado digno y visitable.

En abril de este año 2021 ha sido declarado **Bien de Interés Cultural (BIC)** por la Dirección General de Patrimonio Cultural del Gobierno de Aragón.

## BIBLIOGRAFÍA

- AYUSO VIVAR, Pedro A; Painaud, Albert. *El comercio de la nieve en Huesca durante los siglos XV a XIX.* *Bolskan.* 1994 , nº 11, p. 173-191.
- AYUSO VIVAR, Pedro A. *Pozos de nieve y hielo en el Alto Aragón: catálogo descriptivo y documental.* Colección: Perfil. Guías de Patrimonio Cultural Altoaragonés (1) . Huesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses, 2007.
- ARILLA NAVARRO, Silvia. *Sistema de Información del Patrimonio Cultural Aragonés.* SIPCA. Gobierno de Aragón y Diputación Provincial de Huesca.

# LA CARRASCA Y EL QUEJIGO

## DIANA DE VAL

Querid@s Amig@s, como otro año más, es un placer volver a escribir para nuestro preciado periódico. Soy una apasionada de la Naturaleza y tengo debilidad por las plantas, desde que estudié jardinería y paisajismo no le he vuelto a decir a nadie "te mueves menos que un vegetal".

Este año os voy a relatar curiosidades y descripciones botánicas de dos majestuosos árboles de nuestro entorno, la carrasca y el quejigo. Vamos allá.

Antes de comenzar con la carrasca, os voy a diferenciar entre ésta y la encina:

- La encina es de la familia *Quercus Ilex* y la carrasca pertenece a la *Quercus Rotundifolia*, que viene siendo una subespecie de la encina.

- La carrasca puede alcanzar hasta 15 metros de altura pero también puede desarrollarse como arbusto, por su parte la encina tiene mayor tamaño, llegando a los 25 metros.
- La bellota y la hoja de la carrasca suele ser de mayor tamaño que la de la encina.
- Se dice que el sabor de la bellota de la carrasca es dulce, en cambio el de la encina es amargo.

Después de esta pequeña aclaración vamos a adentrarnos en nuestra querida carrasca: La Carrasca ha sido un árbol sagrado desde la antigüedad. Los celtas lo llamaron Kaérquez, que significa "árbol hermoso". Representaba la fuerza, la firmeza y la longevidad. En la

cultura Celta los druidas se reunían alrededor de las carrascas más longevas para realizar sus ritos pues decían que la carrasca es capaz de canalizar poderosas energías.

Cuenta la tradición cristiana que la cruz de Cristo estaba hecha de la madera dura y pesada de la carrasca y que Abraham recibió las revelaciones de Yahvé, junto a una Carrasca.

La corteza de la carrasca es muy rica en taninos, también lo son las hojas y las bellotas pero en menor proporción. Los taninos le confieren propiedades astringentes y desinfectantes. Los taninos producen un efecto astringente muy útil en ciertas patologías, pero de uso también peligroso por vía interna.

**Heridas:** podemos pulverizar la corteza (junto con hojas y bellotas si lo deseamos) de carrasca y mezclarla con agua o miel y aplicarla directamente sobre la herida. También podemos hacer una infusión de la corteza y lavar la herida repetidamente con ella. Los taninos de la carrasca secan la herida y facilitan la coagulación de la sangre de manera que la herida cicatriza mucho más rápidamente, además como también tiene propiedades antisépticas evita que las heridas se infecten.

**Eccemas y dermatitis:** lavar frecuentemente los eccemas con infusión de corteza de carrasca, ayuda a secar la piel y a acelerar la regeneración de las heridas que se producen con el rascado de la zona. Especialmente útil para secar las vesículas de líquido típicas de los eccemas húmedos.

**Llagas y gingivitis:** realizar enjuagues dos o tres veces al día ayuda a cicatrizar más rápido las llagas y las ulceraciones de la boca y las encías, y evita la gingivitis, las infecciones de boca y ayuda a calmar las molestias de las encías. Es importante que no traguemos la infusión.

**Anginas y dolor de garganta:** realizar gargarismos de tres a seis veces al día con la infusión de la corteza de la carrasca.

**Diarreas:** las diarreas serían la única aplicación interna que haríamos con la carrasca. En caso de diarreas podemos tomar tres veces al día infusión de la corteza

de la carrasca, sus taninos, resecan las heces evitando las deposiciones "en chorro".

**Sangrado de la nariz:** aplicar un algodón mojado en infusión de corteza de carrasca ayuda a acelerar la cicatrización y el cese del sangrado de la nariz.

## **Contraindicaciones:**

**Estreñimiento:** Los taninos son astringentes, agravarían el estreñimiento.

**Uso interno:** no es recomendable tomar infusión de la corteza de carrasca ni de las hojas si no es en un momento puntual para cortar la diarrea. Los taninos son astringentes y secan.

Que de secretos albergan nuestros bosques, demos paso al entrañable quejigo:

Es el único roble presente en las áreas más áridas del territorio peninsular debido a su gran resistencia a la sequía.

El ***Quercus faginea***, conocido en la lengua común como quejigo o roble carrasco, es un **árbol marcescente de gran resistencia**. (Marcescente es un término para describir a aquellas hojas de árboles y arbustos caducifolios, que, tras haber finalizado el periodo vegetativo y con el cambio de color del follaje, permanecen en el árbol en su gran mayoría durante toda la estación fría hasta prácticamente la salida de las nuevas hojas).



De este roble **son típicas las agallas**. Las agallas, son unas **pequeñas bolas**, de tamaño parecido al de una nuez y de color oscuro. Se desarrollan como **consecuencia de la picadura de una avispa** (de la familia de los Cynios) en los brotes jóvenes. La agalla es una especie de tumoración, una reacción del quejigo ante la picadura de este insecto. En su interior se encuentran las larvas de este insecto. Estas pequeñas

esferas se emplean en la obtención de **tintes** y como **curtientes** (presentan una elevada riqueza de taninos). Además, tradicionalmente, se han usado para crear **sustancias cicatrizantes y antihemorrágicas**.

El quejigo es un árbol que contribuye a **frenar la desertización** y a la reforestación de muchos bosques. Su **madera** se ha usado desde hace muchos años para la

construcción de traviesas, vigas y, sobre todo, como **combustible** (leña y carbón vegetal). Sus **bellotas**, se emplean como **alimento del ganado**, siempre y cuando estén maduras.

Espero que os haya gustado. Para la próxima entrega consejos ecológicos para nuestros cultivos.

## LUGARES DE INTERES GEOLOGICO

### DIEGO VAZQUEZ

En el año 2015 el Gobierno de Aragón BOA, dio un impulso puntero a nivel europeo al incluir espacios geológicos en la Red Natural de Aragón.



A través del Decreto 274/2015 por el que se regula y da a conocer los Lugares de Interés Geológico (LIG), algunos de los cuales son muy desconocidos por la población en general.

En el Municipio de Casbas hay dos LIGs:

#### - Las láminas cabalgantes de Guara (ARA053)

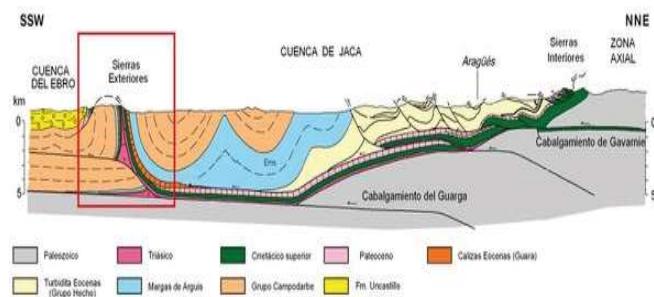
Se trata de una de las Áreas de Protección Geológica más grandes de Aragón, que engloba las cumbres de Guara, el techo del último gran cabalgamiento de los Pirineos.

Las montañas se elevan porque al acercarse dos placas entre sí las rocas que había entre las dos se amontonan en la vertical y lo hacen formando "láminas cabalgantes", que no es mas que grandes masas de rocas que son desplazadas de esta zona de choque hacia los bordes y que se van amontonando unas encima de otras creando zonas elevadas.

En el Pirineo, la última de estas láminas se desplazó hacia el Sur, creando el relieve de las Sierras Exteriores, cuya máxima exponente son las Cumbres de Guara. Se puede ver en el paisaje algunas marcas de esta gran estructura geológica, la más evidente es la propia elevación, que situó a las Caliza marina de Guara (50 millones de años) sobre las arenas y arcillas de la Cuenca del Ebro (20 millones de años). También se ven una serie de pliegues y fallas en el paisaje, una de ellas, visible desde todo el Valle de la Gloria es un plegamiento anticlinal tumulado, que según cuenta la leyenda, dibuja

el hombro de la Gigante tumbada de Guara (cuya cabeza sería Frachineto, pecho el Tozal, tripa Ballemona y rodillas Cubilars y Cabezo de Guara).

Dentro de esta área está ubicada la Sima de la Grallera Alta o de Guara, situada en la cara norte de Cubilars, una cueva kárstica de extraordinario desarrollo vertical, con sus cerca de 300 metros de profundidad, todo un reto para espeleólogos.



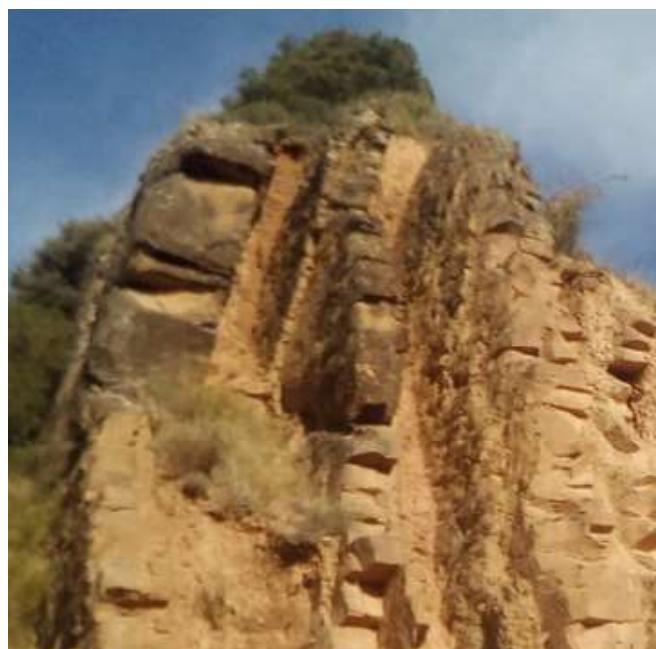
## - Cañón del Formiga (ARA058)

Esta área de que sigue el cauce del Formiga plantea una disyuntiva.

El Gobierno de Aragón en su decreto traza como zona de protección del Cañón del Formiga el área que va desde la confluencia del Calcón y Formiga (zona de la Virgen del río) hasta el ajuntadero Formiga-Alcanadre, mientras que los cañones de Formiga y Gorronchón quedan fuera de la zona de protección.

Es algo curioso y habría que indagar más el porqué de esta elección, pues en cuanto de morfología kárstica y espectacularidad de paisaje esta claro que la zona superior del

Formiga es más importante.



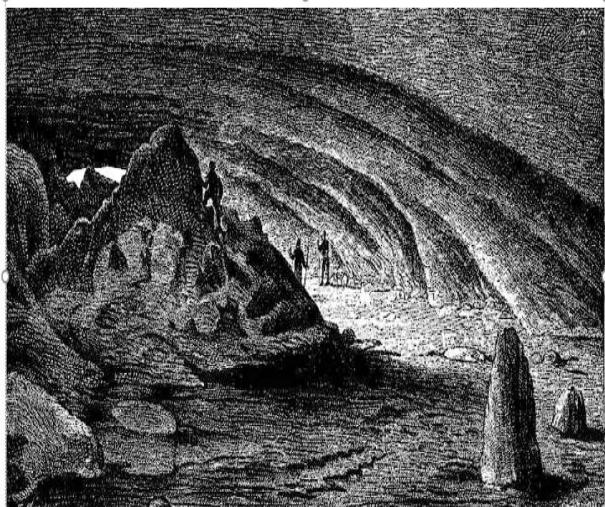
El cañón del Formiga nace en una zona de caliza, que por disolución y erosión física ha creado esta depresión tan estrecha y profunda. Al llegar a la zona de conglomerados y areniscas de tránsito con el Valle de la Gloria el cañón siguió creando su hendidura, pero creando más saltos y badinas por la horizontalidad de los estratos detríticos más jóvenes (entre 20 y 30 millones de años para conglomerados y arenisca; unos 50 millones de años para la Calizas de Guara).

El tramo inferior del Formiga, actualmente protegido, también tiene su gran interés geológico, aunque no forma propiamente un cañón kárstico.

La peculiaridad de esta zona es que representa el final del Anticlinal de Barbastro-Balaguer, un pliegue de unos 150 km que supone la manifestación tectónica situada más al sur de los Pirineos, es decir, representa uno de los últimos empujes entre las dos placas.

Este plegamiento se puede ver cuando se baja al río: los estratos se vuelven verticales, luego a casi horizontales para pasar a verticales de nuevo en el otro lado del río. Este cambio tan brusco es debido a que estamos viendo la terminación del pliegue, lo que en geología se llama "cierre periclinal". Estos grandes esfuerzos a los que estuvieron sometidas las rocas de este sector provocaron fracturas y fallas por las que al río le fue más fácil erosionar y tomar profundidad.

## - Solencios (no catalogados)



Solenco de Bastaras dibujado por Albert Tissandier, 1889

Sin duda se trata de un conjunto que cabría perfectamente dentro de la catalogación por su singularidad e importancia geológica (aprovecho para proponer que lancemos una iniciativa para su declaración).

Solencio es una palabra local que designa a cuevas que cuando se dan condiciones muy particulares se activan y de ellas sale literalmente ríos caudalosos.

En geología recibe el nombre de cuevas de "Trop plein", un sistema de galerías de caliza disuelta que funciona como el desaguadero del acuífero de las Calizas de Guara, por el mismo mecanismo de una válvula de desagüe de una bañera. Cuando el nivel freático

del acuífero de Guara sube hasta el sistema de galerías superiores de los Solencios, se produce por estos conductos un drenaje violento que evacua el agua hasta las galerías inferiores del sistema, que dan al barranco. Estos "rebosaderos" del acuífero cuando se activan generan un ruido perceptible desde el pueblo de Santa Cilia y Bastaras.

Las dos Solencios han sido cartografiadas, teniendo un pequeño desarrollo (para escala humana) el de Santa Cilia y de varios kilómetros el de Bastaras, con varios lagos internos que hay que cruzar en barca para avanzar.

En época de fuertes lluvias se hace inviable entrar ya que supone un gran peligro, que ha provocado accidentes mortales en el pasado.

En los alrededores del municipio podemos descubrir los siguientes LIGs, pero necesitaríamos otro artículo entero para conocerlos más al detalle:

- Campo de dolinas de Cupierlo (ARA021), entre Cubilars y el Cabezo.
- Gorgas Negras del Alcanadre y Chasa de Rodellar (ARA056), Cañón entre Bara y Rodellar.
- Mallos de Ligüerri (ARP042), en Vadiello.
- Chimeneas de hadas de las Señoritas de Lizana (ARP051), a orilla del Alcanadre en Bespén.
- Cañón de La Peonera (ARA059), entre Pedruel y Bierge.

## EVOLUCION Y FUTURO DE LA POLITICA AGRARIA

### COMUN (PAC) 1

PASCUAL FERNANDO MONAJ

*Si se sabe de antemano que las cosas habrán de pasar indefectiblemente, haga uno lo que haga, ¿de qué vale luchar contra ellas?*

*Karl R. Popper (La sociedad abierta y sus enemigos).*

Desde hace varios meses, se está hablando que en esta nueva reforma de la PAC van a eliminarse los derechos históricos, se va a introducir un pago redistributivo dirigido a reforzar a las explotaciones profesionales, de los ecoesquemas, de las ayudas agroambientales y de las zonas con limitaciones naturales, en esta reforma parece que va a cobrar especial importancia la figura del "agricultor genuino".

En definitiva, una multitud de propuestas que buscan que el reparto de las ayudas de la PAC permita un apoyo a la renta de los agricultores y ganaderos pero que también asegure las producciones dentro de la mejora ambiental y a la sostenibilidad del sector

agropecuario.

Resulta tan estimulante como estéril escribir sobre el futuro de la PAC. Estimulante porque de la PAC dependen todavía las rentas y la viabilidad de un buen número de explotaciones agrícolas y ganaderas que necesitan saber qué reglas de juego existirán en el futuro, y estéril porque resulta muy difícil, si no imposible, explorar con acierto el devenir de una de las políticas más famosas del mundo.

La nueva reforma de la PAC ha creado una nueva situación en el sector agrario europeo, y especialmente en el español. Ahora existe la sensación de que se pueden producir nuevos cambios y de gran alcance en cualquier momento si circunstancias sobrevenidas así lo exigen. Para poder hacer algún tipo de predicción sobre el futuro de la PAC, y en general sobre cualquier política, es necesario tener un modelo que la explique y que defina las variables que determinan en cada momento las decisiones de los políticos.

Desde las ciencias económicas y políticas se viene intentando encontrar las causas y razones de los asuntos públicos, pero los resultados son insuficientes, y no se dispone todavía de una teoría contrastada de carácter científico y universal al respecto, lo que convierte cualquier análisis en un ejercicio altamente aproximativo y subjetivo.

Este problema teórico y práctico presenta una particularidad especial en el caso de la PAC que se debe a la naturaleza de la Unión Europea; la cual es una estructura de poder única y atípica. Nacida como un proyecto de integración regional inicialmente enfocada al mercado común, las especificidades de su evolución la han convertido en un caso distinto a los Estados que existen en el mundo, sea cual sea su modelo de organización interna. Este es un factor importante, porque la organización política de una colectividad determina en parte el resultado de sus procesos de decisión.

Actualmente nos encontramos dentro del periodo de programación 2021-2027. En estos periodos fijados desde la Unión Europea, y que tienen una duración de 6 años, se fijan las diversas políticas a seguir en función de los diversos factores socioeconómicos, medioambientales, se determinan los presu-

puestos y partidas, y un largo etcétera de una multitud de cuestiones, entre las que se encuentra la PAC.

La PAC ha sido la piedra angular de la Unión Europea, pero ha tenido que evolucionar de acuerdo con las condiciones económica y las percepciones sociales del momento; ya que la sociedad europea ha venido reclamando nuevas funciones sociales a la PAC. Así, la preocupación por la seguridad alimentaria, que era expresada en términos de autosuficiencia, en la actualidad tiende a expresarse en aspectos cualitativos como la inocuidad de los alimentos para los consumidores.

Del mismo modo el discurso actual ya no defiende con tanto énfasis como en el pasado una idea modernizadora de las explotaciones encaminada a alcanzar elevadas producciones, ahora se tiende a valorar una agricultura sostenible, compatible con la preservación del paisaje y del medioambiente; es decir, la PAC está en una búsqueda permanente de legitimidad por parte de la sociedad.



En un principio, cuando se me ofreció la oportunidad de escribir para la Hoja Casbantina algún artículo relacionado con la agricultura para darle ese toque agrario de su etapa original, pensé en escribir sobre la nueva reforma de la PAC. Pero después de tener redactado el artículo decidí cambiarlo, pues no veía prudente escribir sobre ciertas cosas que aún no están concretadas, y que todavía pueden cambiar.

Así que, hasta que no esté todo más definido en este aspecto, me parece aventurado escribir sobre ello, por lo que voy en este y próximos artículos, si me siguen dando la oportunidad de participar, hacer una exposición de forma sucinta de lo que ha sido y es la principal política de la Unión Europea, la PAC; ya que casi todo el mundo ha oído hablar de ella aunque pocos sepan en qué consiste y como funciona.

El papel destacado de la PAC en la construc-

ción europea es resultado de, por un lado, haber sido una de las primeras políticas comunes y, por tanto, un eje sobre el que se construyó históricamente la Comunidad Económica Europea (CEE); y por otro lado, haber representado aproximadamente un cincuenta por ciento del presupuesto de la Comunidad, aunque en los últimos años se ha ido observando una reducción gradual de la PAC en relación al presupuesto total de la Unión Europea.

## *En la actualidad ya no se defiende la idea modernizadora, ahora se tiende a una agricultura sostenible*

En 1957 se crea la CEE, mediante la firma del Tratado de Roma en el momento histórico en que Europa luchaba por salir de las consecuencias de la II Guerra Mundial, y en 1958 tiene lugar el nacimiento de la PAC.

Los objetivos de la política agrícola común reflejan algunas contradicciones que todavía no se han acabado de resolver, y estos eran:

- Incrementar la productividad agrícola, fomentando el progreso técnico, asegurando el desarrollo racional de la producción agrícola, así como el empleo óptimo de los factores de producción, en particular, de la mano de obra.
- Garantizar un nivel de vida equitativo a la población agrícola, en especial, mediante el aumento de la renta individual de los que trabajan en la agricultura.
- Estabilizar los mercados.
- Garantizar la seguridad de los abastecimientos.
- Asegurar al consumidor suministros a precios razonables.

Posteriormente en 1962, tras una serie de debates la PAC se basó en tres los principios de la unidad de mercado, representando la libre circulación de mercancías; la preferencia comunitaria, obligando a la protección en frontera de la producción propia frente a países terceros; y la solidaridad financiera, que implica que los gastos de la PAC deben ser financiados por el presupuesto común;

principios que hoy en día siguen estando en cierto modo vigentes.

Tras sus dos primeras décadas, se habían superado los problemas de abastecimiento de los años cincuenta y se logró la autosuficiencia, provocando excedentes en un amplio número de productos.

Esto supuso la necesidad de realizar una revisión de la PAC que desembocó en la reforma de 1992, momento en el cual España ya es miembro de facto de la CEE.

En esta reforma se inició la sustitución gradual de un modelo de protección basado en los precios por otro modelo de protección basado en ayudas directas, y que se suponía más transparente y financiado por todos los contribuyentes.

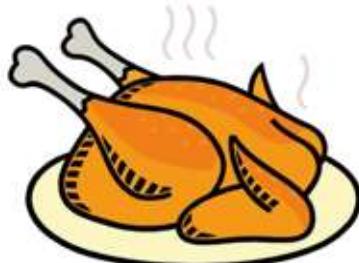
Esto se articuló a través de:

- Establecimiento de un sistema compensatorio de ayudas permanentes no ligadas a la producción, aunque si a los rendimientos históricos, para cada zona y en función del tipo de cultivo sembrado, se pagaban unas u otras cantidades.
- El control de producción a través de retiradas obligatorias de tierras de cultivo, de cuotas o de superficies, que se tradujo en la obligación de dejar un % de la superficie de cada explotación agrícola de forma obligatoria, y por el cual se compensaba a los agricultores.
- La introducción del concepto de cuidado del medio natural.
- El establecimiento de programas de acompañamiento, que incluían medidas como la forestación de tierras agrarias, el cese anticipado en la actividad agraria y las medidas agroambientales.

Este sistema implementado en esta reforma de ayudas por superficie ligados a rendimientos históricos es el origen del que traen causa los actuales derechos de las ayudas que perciben en concepto de PAC, los agricultores y ganaderos, y que en posteriores artículos iremos viendo la evolución de cómo esas cantidades han desembocado en lo que actualmente "se cobra por la PAC".

# CON LAS MANOS EN LA COCINA

## PILI CLAVER



La Hoja Casbantina siempre ha tenido su apartado de recetas caseras... Y esta edición no podía ser menos!

Y pensando en qué receta podía obtener y quién podría ser mi presa, hice una tormenta de ideas de esas que me gustan a mí... presa -> plumas -> cocina tradicional -> cocina actual -> POLLO -> diferentes paladares -> diferentes edades -> diferentes cocinas -> diferentes pueblos -> nombre más repetido en nuestros pueblos -> Pilis en los pueblos... SOLUCIONADO!

Necesitaba varias Pilis que me dieran sus recetas donde el ingrediente principal fuese el Pollo. Y dicho y hecho... aquí tenemos a nuestras Pilares, Pilis, Pilucas o Maripilis que voluntariamente me han dado sus recetas. Alguna ya la he probado y hummm rica, rica y con fundamento!

### Pollo con curry y cúrcuma acompañado con arroz basmati ~ Pilar Boira, Labata



Compras muslos de pollo deshuesados y cortados a trozos.

Los pones en un bol con cúrcuma, curry y leche de coco 48 horas a macerar

Se pasa a una sartén y que se dore bien.

Mientras se hace un arroz basmati para acompañar.

Y una vez q el pollo se ha chupado en la sartén la leche de coco lo emplatas con un poco de arroz basmati

Plato único

### Pollo con salsa de soja ~ Pili Bescós, Sieso



Compras pechugas de pollo cortada a tacos. Las sazonas con sal y pimienta.

Se sofrière la carne hasta que quede un poco dorada no mucho que si no se reseca demasiado.

Se retira de la sartén y se reserva.

En ese aceite cortas en juliana 4 cebollas grandes que se hagan a fuego muy lento hasta que queden cristalizadas, le pones sal, después le añades los tacos de pollo y un chorrito (generoso, si te gusta mucho) de soja y cinco minutos al fuego. Y listo para comer!!!

Controla la sal pues la soja es fuerte y que no te quede muy salado.

### Pollo al chilindrón ~ Pili Roc, Casbas



Se sofrière el pollo en abundante aceite hasta que quede bien rustido.

Se añade cortado en tropezones: cebolla, pimiento, tomate y ajos.

También añade una hoja de laurel.

Cuando ya lleve un rato todo en la cazuela, añadir medio vaso de vino blanco y medio de agua.

Dejar cocer hasta reducir los líquidos y directo al plato.

Se acompaña con abundante pan.

# LOS ESCOLANOS DE MOSEN GREGORIO

## JESÚS MANUEL MATE PANZANO

Como ya quedamos en el número anterior de la Hoja Casbantina, al entrevistar a Guillermo Panzano, nos quedó pendiente que junto a Manolo de Pelí, hablar de los "Escolanos de Mosén Gregorio".

Para los más jóvenes la palabra escolano, también monaguillo, eran niños que estaban en edad de comulgar bien antes o bien después y que su cometido era ayudar en las celebraciones eclesiásticas, bien dentro de la Iglesia o también fuera.

Los protagonistas de hoy son tres. Dos son los que nos han aportado datos: Manuel Felices (Manolo de Pelí), Guillermo Panzano (o de cestero), el tercero nos dejó hace unos años, un día de San Nicolás de Bari, Nicolás Maza Grasa y el último protagonista es el Reverendo Don Gregorio Sánchez Ara.

Mosén Gregorio, era popularmente conocido como "Cajico". Nuestros protagonistas no saben decir por qué se le llamaba así. Quizá porque era muy grande, montañés y muy buena persona.

Fue el primer cura que después de la Guerra del 36 y el primero que estuvo solo en Casbas, cabe recordar que antes del 1936 había dos curas uno para el convento y otro para la parroquia, éste además se encargaba de las misas de los pueblos cercanos. Recuerdan que a las 8 les decía misa a las monjas, diariamente, pero los domingos, terminada la citada misa se iba a Labata, luego a Sieso y terminaba en Casbas. Casi

como ahora nuestro querido José Antonio, solo que cambiando Labata por Junzano.

Guardan muy buen recuerdo de él y también luchó por conseguir el Pantano de Calcón y viajó a Madrid más de una vez para intentar conseguir la tan anhelada infraestructura, sin conseguirla. Las lenguas populares de nuestra villa, siempre dijeron que el enemigo de no hacerse esta obra estaba mucho más cerca que la capital de España. Construyó un molino en su pueblo natal para que sus vecinos pudieran subsistir. Falleció mayor en Jaca, al cuidado de una sobrina, sucediéndole el que también fue muy querido Mosén Alberto Vitalla.

Los escolanos, su misión diaria era asistir a la citada misa de 8 de la mañana en las monjas y luego ir a la escuela. Como eran tres, y solo hacía falta dos, hacían turnos entre ellos. Cuando había algún entierro de monja, asistían a la misa, pero al entierro debido a su edad no. No tienen muy buen recuerdo de cómo se enterraba a la monja. Se hacía sin caja y tenía que entrar la misma tierra que se había sacado (costumbre cisterciense).

Cuando era necesario usar el incensario, en grandes celebraciones, entierros etc, las brasas para el incienso eran proporcionadas en casa Clavería. Las Señoras María o Sara (hermanas entre ellas, madre y tia de José-María Rodrigo, popularmente conocido como el Maestro Clavería) las tenían puntualmente preparadas y luego ya solo era echar el

incienco.

Con gran cariño recuerdan todas las celebraciones que se hacían para el Corpus. Durante la semana anterior al día de Corpus se hacían misas y al acabar la misa, los escolanos, el sacristán y por supuesto el cura iban a almorzar cada día a una casa.

Las casas donde almorzaban eran Sen, Broto, Nasarre, Martín-López, Clavería, Cereceda, Aflor y Rodrigo. Antes de empezar Mosén Gregorio decía, "bendice Señor estos alimentos que vamos a tomar, en el nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo, Amen".

Llegaba el día del Corpus y era uno de esos días, llamados en nuestro pueblo "de Gloria". Prácticamente todo el pueblo se volcaba en esta celebración. Había una procesión por todo el pueblo y altares improvisados por las calles, preparados y decorados con gran esmero y voluntad por los vecinos más cercanos a este altar y siempre un vecino/a que lo coordinaba. Ellos recuerdan los siguientes:

En la calle San Julián, a la altura de casa Broto; en la calle Horno, casa Frejo, (lo que actualmente viene a ser el final de casa Cassaus y casa Zamoreta); en la calle San Roque, donde actualmente está la herrería; en la calle Medio, donde el callizo de Marquiz, a la altura de Casa Sastre y en la calle de Los Huertos (calle San Fabián) donde Casa Palús.

Tradicionalmente para poner fin a las fiestas del Corpus era tradición que la víspera del segundo día de Pascua (Pascua Granada), la recogida de huevos por las casas. Consistía

en ir revestidos con el cura y el sacristán, con una campanilla para dar aviso, y ellos con unas canastas (las hueveras no eran conocidas) para que los vecinos aportaran los huevos que pudieran con el fin de ser entregados al Seminario de Huesca, donde los futuros sacerdotes recibían educación. No eran muy buenos años para nadie. Todo el rato iban cantando, una letra que nuestros 2 protagonistas recuerdan con gran cariño y que es la siguiente:

"ANGELES SOMOS DEL CIELO  
VENIMOS, CANASTAS LLEVAMOS  
HUEVOS OS PEDIMOS"

Cuando los vecinos aportaban el bien preciado, se bendecía el patio e iban a la siguiente casa.

Ese cometido tenía un premio para nuestros protagonistas por esa recolección, y era media docena de huevos para ellos, media para el sacristán y un huevo para cada uno de los niños que iban acompañando a esta procesión, el resto iba íntegro al seminario (rién con lo de íntegro porque creen que Mosén Gregorio unos días comería huevos de la recolección).

Con gran cariño recuerdan al Sacristán, que además era el abuelo materno de nuestro protagonista Don Juan Sistac Usieto, al que lo recuerdan, desde que tenían uso de razón, ser el sacristán hasta su fallecimiento. Él era quien se encargaba de tocar las campanas y que todo estuviera preparado.

Igualmente, de gran afluencia era la novena de la Virgen de Gloria. Tradición que no se ha perdido en nuestro pueblo y que se celebra del 4 al 12 de septiembre, coinciden-

te con la novena en Huesca, del Santo Cristo de los Milagros.

Poco sueldo había más que la media docena de huevos al año y los almuerzos antes citados. Recuerdan que cuando salieron las primeras pesetas rubias, alguna vez les cayó alguna con gran alegría para ellos. Lo que sí recuerdan era la devoción que existía en nuestro pueblo y también el cine que este cura les ponía en el patio de la casa abadía (la casa abadía era el nombre que recibía la casa del cura, que estaba entre casa de Lis y casa de Aurelio Almudévar – hoy de Marisa Almudévar-, situada en la plaza, -hoy está el garaje de José-María Viñuales-).

Nuestros protagonistas, recuerdan dos anécdotas con este cura que antes de contarlas, se ríen un buen rato y son las siguientes:

Un día nada más comenzar la misa, a uno de ellos (a Manolo), le dijo ves a buscarme las gafas de ver de cerca que están en "La bata", y él puso cara de sorpresa y dijo: pero que dice este hombre, y el cura se lo repitió, y él le espetó: pero mosén como voy a ir a Labata, y el cura, hablando bajo, le dijo: ves a la sacristía y cógemelas que están en un bolsillo de "La bata", jjjj. Mosén Gregorio tenía una bata o guardapolvo que se ponía encima de su clásica sotana, para no mancharla y se había dejado las gafas de ver de cerca.

Otra anécdota es que para el día de la Virgen de Bascués, el 9 de Mayo, se celebraba el día de semana que fuera, no como ahora que se celebra el segundo domingo del mes de mayo, y al final de la correspondiente misa del domingo anterior, Mosén Gregorio, dijo lo siguiente: "Y el próximo día 9 de mayo

iremos a la ermita de la Virgen de Bescós", las risas y carcajadas que los parroquianos se echaron a su costa aún les duran a estos dos escolanos, y más cuando el cura dijo no, no, perdón de Bascués, de Bascués.

Hasta aquí unas pequeñas semblanzas de nuestros tres protagonistas, recordando al tercer protagonista Nicolás Maza, fallecido hace unos años, que lo recuerdan con gran cariño, por su disposición y como ambos dicen, lo buena persona que era. Y que a pesar de vivir en Barcelona gran parte de su vida, nunca perdió el contacto con este pueblo, siendo sus cenizas depositadas en nuestro cementerio junto a los restos de sus padres y desde hace pocos meses también junto con las cenizas de su hermana María.



Paco Maserico, Nicolas Maza, Guillermo Panzano, Antonio de Calvo, Manolo Felices, Antonio Caballero

HACE 100 AÑOS...

# La Hoja Casbantina

*Enseñar a los labriegos el modo de alcanzar mayor bienestar y desahogo constituye uno de nuestros principales deberes.—(MALCNOTI).*

Año XIV

Casbas 15 de Enero de 1921

Núm. 195

## La primera Asamblea de Cotos Sociales

Los días 24, 25 y 26 del pasado Octubre tuvo lugar en la importante villa de Graus la Asamblea Nacional de Cotos Sociales. De ella dice y con razón *El Ribagorzano*:

«Ha correspondido a la expectación producida en España. Hombres de gran patriotismo y de tan distintas tendencias como Ossorio, Posada, Maluquer, López Núñez, Severino Aznar, Conde de Montornés, Jordana, Inocencio Jiménez, Vigil, Almazán Borruel, Riba Farré, Costa, Pereda, Saralegui, Arnau, Rosés, Avellanás, Naval, Cuevas, Lleó, España, Romero, San Pio, Otto, Pozas, Conde de Vallellano, Muro, Mur, Sagüés, Alfonso Sala, Bello, Lleó y otros que enumeramos en la relación de asistentes, han coincidido en un mismo sentimiento de amor a la Patria y de protección y auxilio al anciano, al desvalido, al trabajador, al humilde, al desamparado.»

Nuestro director había remitido una Memoria, de más de treinta cuartillas, de la cual entresacó la Junta de Madrid una concisa minuta que fué remitida a la Asamblea y que decía a la letra:

### Memoria de don Julián Avellanás

El ahorro que al obrero ha de proporcionar el Coto Social, como es indiviso no lo gastará, y acumulándose poco a poco con las primas de bonificación legal, se forma sin darse cuenta, sin esfuerzo ni privación ninguna un capital neto para los días nublosos de la vejez, y para otras cosas según la combinación de tarifas adoptadas, que cada Coto en sus reglamentos determinará. Es, pues, utilísima la institución de los Cotos, y es paso de gran cuantía al progreso y bienestar social. El Instituto Nacional de Previsión, y más concretamente el excellentísimo señor Maluquer, serán de memoria imborrable por el roce correrosivo de los siglos.

La idea de Costa, del gran Costa, el de las grandes ideas, al cristalizar en un hecho nacional, vuelve las cosas a su primitivo origen, y el comunismo agrario, muy distinto del comunismo loco que algunos intentan, puede llegar a ser el que salve a España en

esta época de crisis de la propiedad territorial. Para ello es necesario que todos prestemos nuestro desinteresado y ferviente apoyo, y la idea triunfaría en toda la tierra.

En especial los Párrocos como personas morales que no sufren el golpe de la muerte, debe ser uno de los más ardientes defensores propagadores y sustentadores del «Coto social». Si todos tenemos deberes sagrados que cumplir con nuestros prójimos ayudando su indigencia por todos los medios posibles, creo que nadie como el Párroco debe sentir el peso de este *deber* y en su cumplimiento hallará la mayor satisfacción.

¡Ah! muchos acaso no hacen todo lo que pueden, todo lo que deben, y más allá aún de lo que deben y pueden porque todo se puede si se quiere; todo se puede con el auxilio de Dios; todo se avasalla, con el amor. Ya que el Párroco no tenga para dar, pero que de lo que tenga dé: y lo que tiene con sobras muchas veces, es tiempo para trabajar en bien de sus hermanos, aconsejándoles, llevando el peso de las obras sociales, y estando siempre a sacrificarse por todos en orden a su paz y reposo. No es hora de reposar, de luchar sin descanso, con aliento y firmeza de carácter, en la defensa de la clase proletaria, que se queda sin Dios y sin pan, en gran parte por culpa nuestra.

Nos falta templo de mártires: nos dá miedo ir al pueblo y León XIII dijo: id al pueblo.

Entiendo que el planteamiento de los Cotos sociales ha de ser la gran obra del porvenir labriego. Por eso, enamorado de la idea, dispuesto estoy a dar por ella todo el esfuerzo de mi voluntad grande.

Sólo para trabajar, alterno con mis deberes parroquiales, siendo la obra grande por su extensión, pues que el Sindicato de Casbas abarcó 52 pueblos de esta zona, habiendo pasado por mis manos en un mes más de 50.000 duros cobrados y entregados en cantidades pequeñas, y teniendo frente a mí un pelotón de labriegos que se suceden sin cesar, para

poder ejercer sin quebranto las faenas de siembra, no es posible abrir un libro ni limar un trabajo que sale con aspereza de una pluma amarrada entre compactas líneas de sumandos, sin poderse desasir días y días, etc., etc.

Después de hacer un recorrido histórico, queriendo buscar precedentes al Coto social de Previsión durante la dominación Ibera y Romana, deduce que

*«La idea de la propiedad ha sido siempre sedante en las convulsiones populares, sea ésta individual o colectiva.»*

No encontraron los romanos otro medio para soterrar a sus partidarios que darles tierras donde ocuparse al uso de las colonias romanas que habían tomado, como calcada de nuestro sueldo, la constitución agraria. Destrozada Numancia, abrasando la hoguera la palma del vencedor, si bien fueron algunos los alborotos levantados por los celtíberos, pronto se sofocaron por las legiones romanas, y España quedó por completo encadenada a la suerte de Roma, viéndole a librarse de ese yugo los bárbaros del Norte».

«Creo queda demostrado que el espíritu del Coto social informó la paz en la Edad Antigua.»

Pasemos a la Edad Media (discurre y prueba que todas las luchas de la época fueron por la posesión de la tierra contra los acaparadores de la misma), y termina sentando estas conclusiones:

A) Rapidez en la implantación, si es posible, por decreto.

B) Apoyo especial legislativo declarando libres de tributación los terrenos destinados a Cotos sociales, con más razón que las dehesas boyales y los huertos de Párrocos y otros.

C) Desprendimiento de las entidades señalando un diez por ciento del líquido anual para compra de terrenos dados en Coto, y declararlo inalienable por el Estado.

D) Intervención más o menos directa del Párroco como persona moral que tiene deberes altísimos que cumplir con los pobres.

E) Atendiendo que la vida media desciende con rapidez, aminorar los tiempos para adelantar la fecha de percepción de pensión de retiro.

F) No siendo el suelo de todos los pueblos adaptable al mismo cultivo, iguales derechos se concederán al Coto cerealista, al Coto vitícola, al arbóreo y a todas las formas en que la cooperación por el traba bajo rinda beneficios, destinados siempre al fomento de pensiones para la clase obrera.

G) Respecto a la constitución de los Reglamentos, es necesario dejar amplia libertad para que se amolden a las exigencias locales.

Puede estar satisfecho nuestro Director de su trabajo; pues fué la única Memoria que la Asamblea aprobó por aclamación y de la cual hizo elogios un hombre tan competente y tan rígido como el señor Ossorio, en nombre de la Mesa.



